



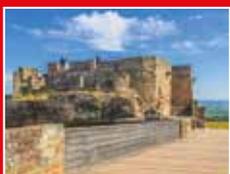
Altforweiler



Berus



Bisten



Felsberg



Überherrn



Wohnstadt

# Überherrner ANZEIGER

47/2024 • Mittwoch, 20.11.2024

DAS MITTEILUNGSBLATT FÜR DIE GEMEINDE ÜBERHERRN

12.  
**KNO  
BEL  
WM**



**23. Nov 2024**  
**Start 18h00**  
**Doors 17h00**

**Dorfzentrum**  
**Felsberg**

Turnieranmeldungen auf:  
[www.eventbrite.com](http://www.eventbrite.com)

Outdoor Event

**Der Underdog Advent**

Eintritt frei!

**23. November 2024**  
Comotorstraße 1A | Altforweiler

**13:00 – 20:00 Uhr**  
Food & Drinks & more

**Livemusik by Alex Breidt**

altforweiler  
Pfarrei Oberherrn

**Forweiler Adventsteilen**  
Freitag, 29.11.2024

**Bestellen und Gutes tun!**

Pro Essen werden 2,00€ zur Unterstützung von der „Oase“ Saarlouis, Tagesaufenthalt und Notunterkunft für Wohnungslose und Bedürftige, gespendet.

Zwischen folgenden Essen kann gewählt werden:

**Grillschinken, Pommes Frites und Salat ..... 10,00€**  
**Halbes Hähnchen, Pommes Frites und Salat ..... 10,00€**

Es wird 2 Abholtermine vor dem Pfarrheim, Breiter Weg in Altforweiler, geben:

**Termin 1: Abholung ab 11.30 Uhr**      **Termin 2: Abholung ab 17.30 Uhr**

[durchwahl@web.de](mailto:durchwahl@web.de)      0176-97320278

Zusätzlich sammeln wir auch Sachspenden (Konserven, Getränke, Kaffee, Hygieneartikel etc.) für die „Oase“ in Saarlouis. Diese können von 10.30 – 18.30 Uhr in den dazu bereitstehenden Anhängern am Pfarrheim gestellt werden.

EINLADUNG ZUM

**STAIER ADVENT**

AM  
**1. DEZ. 2024**  
UM 17 UHR

IN DER HALLE DES  
DORFZENTRUMS  
FELSBERG

**Klingendes Weihnachts Wunder**

**DIE WEIHNACHTSBOTSCHAFT IN MUSIK UND WORT**

Samstag, 28. Dezember 2024  
um 19.00 Uhr in der Kirche  
St. Bonifatius Überherrn

Mitgestaltet von:  
Chor „Intermezzo“ Überherrn  
Jugendchor der Singschule Überherrn  
Pfarrer Elmar Klein – Wort  
Regionalkantor Armin Lamar – Orgel und Klavier  
Florian Lamar – Trompete  
Susanne Zapp-Lamar – Gesangtleitung

Werke von G.F.Händel,  
G. Holst, J. Rutter u.a.

Der Eintritt ist frei.

**Bereitschaftsdienst****Wichtige Rufnummern****Ärztlicher Bereitschaftsdienst****Tel. 116 117**

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer 116117.

**Zusätzlich ist folgende Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet:**

**Bereitschaftsdienstpraxis Marienhaus Klinikum Saarlouis,  
Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis, Telefon 116117**

Von Samstag, 8.00 Uhr, bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend / Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen von 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr am Folgetag). Bitte melden Sie sich vor einem Besuch telefonisch an. Sie ersparen sich unnötige Wartezeiten!

**Bei Lebensgefahr rufen Sie bitte direkt den Notarzt über die Rettungsleitstelle 0681/19222 oder die 112.**

**Zahnärzte****Sa. 23.11.+ So. 24.11.24**

Jankowski, Saarlouis/Roden, Schulstr. 22, Telefon 06831 986140

**Apothekendienste 21.11.-27.11.2024**

Donnerstag: Apotheke im EKC, 66359 Bous

Saarbrücker Straße 197, Telefon 06834 782399

Freitag: Gangolf-Apotheke, 66787 Wadgassen-Differten

Hauptstraße 2, Telefon 06834 60267

Samstag: Löwen-Apotheke, 66806 Ensdorf

Provinzialstr. 107, Telefon 06831 958866

Sonntag: Ludwigs-Apotheke, 66740 Saarlouis

Französische Str. 1, Telefon 06831 2957

Montag: Apollonia-Apotheke, 66740 Saarlouis-Fraulautern

Lebacher Str. 33, Telefon 06831 82828

Dienstag: Marien-Apotheke, 66359 Bous

Kirchstraße 9, Telefon 06834 2300

Mittwoch: easy-Apotheke, 66763 Dillingen

Jahnstraße 17, Telefon 06831 4614658

**Tierärzte:****Sa. 23.11.+ So. 24.11.24**

Tierärztinnen Timmermann/Ternes

Friedrich-Ebert-Straße 40, 66763 Dillingen

www.tierarztpraxis-dillingen.de, Telefon 06831 9866430

**Energis Netzgesellschaft mbH und Bereitschaftsdienst**

Störungsnummer Strom Tel. 0681 9069-2611

Störungsnummer Erdgas Tel. 0681 9069-2610

**KDÜ-Rufbereitschaft Wasser und Abwasser:**

während der Dienstzeiten: Tel. 06836 92194-0

nach Dienstschluss: Tel. 0171 6242474

**Freiwillige Feuerwehr Überherrn**

Wehrführer: Patrick Hörner Tel. 7230077

Löschbezirk Altforweiler: Stefan Feiler Tel. 7234008

Löschbezirk Berus: Markus Zöllner Tel. 0163 6662352

Löschbezirk Felsberg: Jörg Schönberger Tel. 06837 74557

Löschbezirk Süd: Patrick Hörner Tel. 7230077

**Behindertenbeauftragter Norbert Güthler**

Kirchenstraße 55 a, Tel. 7248100 ab 18 Uhr

Mail: n.guethler@gmx.de

**Notruf****Polizei ..... 110****Feuerwehr ..... 112****Rettungsdienst ..... 112****Polizeirevier Bous .....06834 9250****Polizeiposten Überherrn .....92520****Schiedspersonen****Altforweiler und Berus:**

Walter Grube, Brunnenstr. 55,

Tel. 3805

**Bisten, Überherrn und Wohnstadt:**

Wilhelm Wagner, Am Wald 15

Tel. 92383

**Revierförster Saar Forst Landesbetrieb**

Forstrevier Überherrn, Revierförster Markus Folz

Zum alten Bergwerk, 66352 Großrosseln

Mail: m.folz@sfl.saarland.de

Tel. 0681 9712-881

www.saarforst.de

Mobil: 0170 8138324

**Frauenhaus Saarlouis Hilfe für misshandelte Frauen**

Tag und Nacht erreichbar

Tel. 06831 2200

**Frauennotruf Saarland**

Nauwieser Straße 19, 66111 Saarbrücken

Tel. 0681 367 67

www.frauennotruf-saarland.de

**Pflegestützpunkt im Kreis Saarlouis** Tel. 06831 444-959900

Kaiser-Friedrich-Ring 31, 66740 Saarlouis

**Leitstelle „Älter werden“**

Kaiser-Friedrich-Ring 31, 66740 Saarlouis Tel. 06831 444-239

Schlüsselnotdienst Überherrn

Tel. 0173 3071107

Gift-Informationszentrum (GIZ Mainz)

Tel. 06131 19240

**Impressum:** Herausgeber MTYPE media GmbH,

Untertürkheimer Str. 21a, 66117 Saarbrücken, Tel. 0681/58850,

www.mtypemedia.de, anzeiger@mtypemedia.de

**Verantwortlich im Verlag:** Für den redaktionellen Teil Patric Kruchten,

für den Anzeigenteil Alexandra Reiner

**Bezugsbedingungen und -möglichkeiten:**

Kostenlose Zustellung an alle Haushalte in der Gemeinde Überherrn.

Bei Nichtlieferung bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag,

darüberhinaus sind weitere Schadensersatzansprüche ausdrücklich

ausgeschlossen. Für Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag

keine Haftung. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen

gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt.

gültige Anzeigenpreisliste.

**Fotos:** © MTYPE media GmbH, ©stock.adobe.com: vectorfusionart,

Romolo Tavani, pongsakorn\_jun26, IJ-studio, pixs:sell, Naturestock

**Redaktionsschluss: freitags 10.00 Uhr****Redaktionsschluss: montags 10.00 Uhr**

Mail: anzeiger@mtypemedia.de



# Veranstaltungen

## IN- UND RUND UM ÜBERHERRN



Deine Veranstaltung,  
Vereins- oder Sportfest  
ist hier nicht aufgeführt?

Dann ruf uns an  
0681/5885-0 oder  
schreiben uns  
eine E-Mail an:  
anzeiger@mtypemedia.de

Mehr Infos zu vielen  
dieser Veranstaltungen  
findest du auch in deiner  
Ü-App, kostenlos in  
deinem Store.



Download on the  
App Store



GET IT ON  
Google Play



Überherrn

**23.11. - 07.12.24 / 10 Uhr**

„Das Polarlichterfest“ Laienspielschar  
ev. Kirchengemeinde Wadgassen, Kar-  
tenvorverkauf ab 30.09.24 (siehe Ü-App)

**23.11.24 / 13.00-20.00 Uhr**

**Der Underdog Advent**, (siehe Ü-App)  
Comtorstr. 1a, Altforweiler, Eintritt frei,

**23.11.24 / ab 15 Uhr**

**Glühweinfest-Winzerglühwein, Hot  
Aperol, Feuerzangenbowle und mehr**  
Brillant Weine, Hauptstr. 26, Überherrn

**23.-24.11.24 / 10-17 Uhr**

**Ausstellung Figurenzeichnungen**  
Galerie Scheune, Rathausstr. 33, Bisten

**28.11.24 / 19.30 Uhr**

**Ukulele Stammtisch Überherrn**  
ukulele-club-lucky-uke@gmx.de, Teilnah-  
me ist kostenlos, Einsteiger willkommen!

**30.11.24 / 11.30 Uhr**

**Erbensuppe kochen – Aktion „Hilf  
mit“**, DRK und LBZ Felsberg im Dorf-  
zentrum

**30.11. + 01.12.24 / 14.00 - 20.00 Uhr**

**Winterzauber im Kulturhaus**,  
im Kulturhaus Überherrn

**01.12.24 / 10.00 - 12.00 Uhr**

**Adventsmarkt in Bisten**,  
Messdiener St. Peter Bisten

**01.12.24 / 17.00 Uhr**

**Staier Advent**, Dorfzentrum Felsberg,  
OIG Felsberg

**06.12.24 / 18.00 Uhr**

**Patronatsfest St. Nikolaus Felsberg**, in  
der Pfarrkirche Felsberg, Kirchengemein-  
de Felsberg

**07.-08.12.24 / Weihnachtsmarkt Berus,**  
OIG Berus, Sa. ab 18 Uhr, So. 11-22 Uhr

**07.12.24 / 15.00 - 18.00 Uhr**

**X-MAS-PARTY Musikschule**, Musikschule  
DRUM-WORKSHOP, Alleestr. 36, Über-  
herrn, Eintritt frei!

**07.-08.12.24 / 15 Uhr**

**Advents Flohmarkt**, Haus Scheiberg und  
SG Kultur, 01703153437, St. Vaillier Str. 1,  
66798 Kerlingen (siehe Ü-App)

**12.12.24 / 19.30 Uhr**

**Ukulele Stammtisch Überherrn**  
ukulele-club-lucky-uke@gmx.de, Teilnahme  
ist kostenlos, Einsteiger willkommen!

**14.-15.12.24 / 11.00 Uhr**

**Keramikatelier, Metallbau, Kunstschmie-  
de Gut gemacht! Monika und Klaus Fins-  
terer**, Advent in unserer Werkstatt  
Saison-Abgrillen im Hof

**14.12.24 / 18.00 Uhr**

**Gründungssessen, Männer-Koch-Club**

**15.12.24 / 17.00 Uhr**

**Adventskonzert des Mandolinenorches-  
ter Altforweiler**, in der Kirche St. Matthias  
Altforweiler

**28.12.24 / 19.00 Uhr**

**Weihnachtliche Abendmusik, mit dem  
Chor Intermezzo und dem Jugendchor  
der Singschule Überherrn**, in der Kirche  
St. Bonifatius Überherrn

**17.01.25/ Neujahrsempfang**, OIG Berus

### Sprechtag der Deutschen Rentenversicherung

#### Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der Versichertenberater für DRV Bund und DRV Saar-  
land Hans Rudolf Folz, Felsberger Str. 61, 66802 Alt-  
forweiler führt Sprechstunden nach telefonischer Ter-  
minabsprache durch. Während der Sprechstunden  
können Rentenansprüche gestellt und Kontenklärungs-  
verfahren eingeleitet werden. Um zu prüfen ob alle  
Zeiten erfaßt sind, können Versicherungsverläufe beim  
Versichertenberater Hans Rudolf Folz angefordert wer-  
den. Ebenso werden rentenrechtliche Fragen und Pro-  
bleme, die sich rund um die Rente und Rehabilitation  
ergeben, an die Selbstverwaltungsbüros weitergeleitet.  
Terminabsprachen unter der Telefon-Nummer: 06836  
471351, Hans Rudolf Folz, Versichertenberater der  
Deutschen Rentenversicherung

### Der Versichertenberater

#### der Knappschaft Bahn See Sachverstand vor Ort

Der Ehrenamtliche Versichertenberater der  
Deutschen Rentenversicherung Knapp-  
schaft-Bahn-See, Andreas Rausch, berät  
kostenlos in sozialversicherungsrechtlichen  
Fragen, d.h. der gesetzlichen Renten-,  
Kranken- und Pflegeversicherung. Darüber  
hinaus werden Anträge aus dem Bereich  
der gesetzlichen Rentenversicherung für  
die KNAPPSCHAFT auf Kranken- und Pfl-  
geversicherungsleistungen kostenfrei auf-  
genommen. Andreas Rausch, De Gasperi  
Ring 4, 66802 Überherrn, Terminabsprachen  
können telefonisch unter der Rufnummer  
Tel. 06836 7235025 getroffen werden.



## Rund 2,8 Millionen Euro für neues Feuerwehrhaus und Dorfgemeinschaftshaus in Altforweiler

Im Einzelnen erhält die Gemeinde Überherrn vom Innenministerium 300.000 Euro für das Feuerwehrhaus als letzte Tranche einer Gesamtförderung von 900.000 Euro sowie 1.898.270 Euro für das neue Dorfgemeinschaftshaus.

In Altforweiler wird seit März 2023 ein neues Feuerwehrgerätehaus gebaut, da das alte Gebäude zu klein war und die Anforderungen an ein modernes Feuerwehrhaus nicht mehr erfüllt hat. Das Innenministerium sicherte bei dieser äußerst wichtigen Maßnahme seine Unterstützung in Form von insgesamt 900.000 Euro zu. Die Gemeinde Überherrn erhielt das Geld in drei Tranchen zu jeweils 300.000 Euro. Die letzte wurde nun der Gemeinde zur Verfügung gestellt.

Außerdem gewährt das Innenministerium der Gemeinde Überherrn 1.898.270 Euro als ergänzende Bedarfszuweisung für den Neubau des Dorfgemeinschaftshauses in Altforweiler. Das Projekt wird bereits vom Ministerium für Umwelt, Klima, Mobilität, Agrar und Verkehr im Rahmen des Programms „Ländliche Entwicklung“ zu 75 % gefördert. Um die saarländischen Kommunen bei solchen finanziell herausfordernden Bauvorhaben nicht zu sehr zu belasten, stockt das Innenministerium den Förderbetrag des MUKMAV im Rahmen des „Cappuccino-Prinzips“ mit ergänzenden Zuschüssen auf.

„Unsere Feuerwehrleute leisten hervorragende ehrenamtliche Arbeit, um sowohl die saarländischen Bürgerinnen und Bürger als auch deren Hab und Gut zu schützen. Es gehört daher zu unserer Aufgabe als Regierung dafür zu sorgen, dass für sie eine bedarfsgerechte Infrastruktur vorhanden ist. Nur mit optimaler Ausrüstung und Ausstattung können sie erfolgreich in den Einsatz gehen. Vor diesem Hintergrund freue ich mich sehr über unsere Unterstützung beim Neubau des Feuerwehrhauses in Altforweiler.“ so Innenminister Reinhold Jost.

„Wir unterstützen aber nicht nur die Einsatzkräfte, sondern tun auch etwas für die Bürgerinnen und Bürger in Altforweiler und stärken somit den ländlichen Raum. Für den Zusammenhalt einer Dorfgemeinschaft ist der regelmäßige Austausch besonders

wichtig. Mit dem neuen Dorfgemeinschaftshaus schaffen wir einen attraktiven Treffpunkt für Jung und Alt, einen Ort für Vereine und Feste. Ich bin sehr stolz, dass wir als Ministerium für Inneres, Bauen und Sport solche Projekte unterstützen!“ erklärte der Minister weiter.

„Die Neubauten des Feuerwehrgerätehauses und des Dorfgemeinschaftshauses in Altforweiler bedeuten eine enorme Stärkung für diesen Ortsteil und für unsere gesamte Gemeinde.

Mit dem modernen Feuerwehrgerätehaus schaffen wir optimale Bedingungen für unsere engagierten ehrenamtlichen Feuerwehrleute, die tagtäglich bereitstehen, um uns alle zu schützen und die so einen wertvollen Dienst für die Allgemeinheit leisten. Gleichzeitig entsteht mit dem Dorfgemeinschaftshaus ein

zentraler Treffpunkt für das Dorfleben und unsere Vereine – ein Ort, an dem Gemeinschaft gelebt und der Zusammenhalt im Dorf gestärkt wird. Erst die Unterstützung und Förderung durch das Innenministerium und Herrn Minister Reinhold Jost ermöglicht es uns, diese wichtigen Maßnahmen zu realisieren und Altforweiler so weiter voranzubringen.“ so Bürgermeisterin Anne Yliniva-Hoffmann.



Bildquelle: MIBS/F. Färber. Personen (v.l.n.r.): Dieter Jung, Fraktionsvorsitzender von die LINKE im Gemeinderat; Stefan Feiler, Löschbezirksführer von Altforweiler; Innenminister Reinhold Jost; Patrik Wappner, Erster Beigeordneter; Bürgermeisterin Anne Yliniva-Hoffmann; Ralf Cavellius, Fraktionsvorsitzender der SPD im Gemeinderat; Gerhard Hewer, Ortsvorsteher von Altforweiler.

## Politische Parteien

### Bündnis 90/Die Grünen

Das nächste offene Treffen unserer Ortsgruppe findet am **Montag, den 02.12.2024 um 18:30 Uhr** im Gasthaus „Zum Blauen Stern“ in der Gartenstraße 29 in Überherrn statt. Bitte merkt Euch den Termin schon mal vor! Alle Freunde und Interessierten sind herzlich eingeladen. Grüne Grüße, Esther Thilmont  
Schriftführerin OV Überherrn



## Gesamtgemeinde

### AWO

#### Ortsverein Überherrn

„Zeit für Liebe und Gefühle, heute bleibt nur außen kühl! Kerzenschein und Plätzchenduft, Weihnachten liegt in der Luft“

#### Nikolausfrühstück 2024

Liebe Freunde, dieses Jahr neigt sich dem Ende zu und die Adventszeit hat bereits begonnen. Aus diesem Anlass freuen wir uns, Euch zu einem Nikolausfrühstück einladen zu dürfen. Jeder ist recht herzlich willkommen!!

Wann: Am Samstag, den 07.12.2024 ab 10.00 Uhr  
Wo: Restaurant Kulturhalle Roden, Hochstraße 41  
Preis: 13,90 €

Um besser planen zu können, bitte um Rückmeldung bis zum 22.11.2024. **Anmeldungen bitte unter Telefonnummer: Konny Offholz 06831 1272830**

Mit herzlichen Grüßen, Hans Martin  
Kreisvorsitzender



## Scheunen-Flohmarkt

Kleinmöbel, Antikes u.w.

16. & 17. Nov. 2024

23. & 24. Nov. 2024

jeweils von 10 - 17 Uhr

66802 Überherrn-Bisten  
Rathausstraße 33

**& Ausstellung:**  
„Galerie-Scheune“



### Figurenzeichnungen

gezeigt wird eine Auswahl von ca. 40 gerahmten Freihandzeichnungen aus den Jahren 1980 – 1985 von Joachim Vitus Dier

## Deutsches Rotes Kreuz

### Blutspenden

Achtung, liebe Blutspender/innen in und um Überherrn herum! Am **Freitag, dem 22. November 2024**, findet in der Zeit von 16.00 bis 20.00 Uhr, unser nächster **Blutspendetermin** statt. Unsere Blutspendetermine finden wie schon gewohnt in der **KULTURHALLE** in Überherrn statt.

**Es war Urlaubszeit, die Leute verreisten und die Blutvorräte der Krankenhäuser im Saarland und Rheinland-Pfalz sind seit geraumer Zeit schon sehr sehr knapp, dass heißt, anstehende Behandlungen von Verletzten, Verunfallten und Schwerkranken müssen verschoben oder komplett abgesagt werden.** Der DRK Blutspendedienst Rheinland-Pfalz-Saarland versorgt durch das Institut Bad Kreuznach im Auftrag der Landesregierungen die Krankenhäuser in Rheinland-Pfalz und im Saarland mit Blutbestandsteilkonserven.

Zur Deckung des Bedarfes von rund 15 000 Konserven müssen jeden Tag 8 bis 10 Blutspendetermine organisiert werden.

**Seien wir mal ehrlich ... es könnte auch jeden einzelnen von uns treffen und wir wären bestimmt froh geholfen zu bekommen.**



**Vollblut-Helden**  
Blut spenden.  
Leben retten.

**Freitag 22. November**  
**Überherrn Kulturhaus**  
Am Kulturhaus 2  
16:00 – 20:00 Uhr  
Online Termin buchen.

Weitere Informationen und Spendemöglichkeiten:  
Kostenlose Hotline **0800 11 949 11**  
oder [www.blutspende.jetzt](http://www.blutspende.jetzt)

Deutsches Rotes Kreuz  
Blutspendedienst West

### Wichtige Hinweise:

- Terminreservierungen sind erwünscht unter: [terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/ueberherrn](http://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/ueberherrn) oder kostenlos unter 0800 11 949 11( auch Erstspender\*innen)
- **Spontanspender\*innen**, wenn möglich nach 18.00 Uhr kommen, da unsere letzten Spendetermine die meisten Reservierungen bis ca 18.30 Uhr aufweisen. Dadurch können wir Wartezeiten und Kontakte vor dem Spendenlokal weitgehend vermeiden.
- Erstspenderinnen und -Spender sind ebenfalls herzlich willkommen!

- Kinder und Begleitpersonen können wieder mitkommen.
  - Als Imbiß gibt es eine schöne warme Wienerwurst und weiterhin ein Lunchpaket zum Mitnehmen
  - weitere Ankündigungen zum Spendenablauf erfolgen vor Ort
- Hinweis: Für jeden Blutspender/in besteht Ausweispflicht** Bitte Personalausweis mitbringen! Wir hoffen auf Ihr Verständnis „Wir Überherrner gehen auch weiterhin zum Blut spenden!“ muß deshalb unser Motto heißen!!  
Auf Ihr Kommen freuen wir uns.  
Ihr DRK in Überherrn, Zillgen Reimund

## VdK Ortsverein Überherrn

Am **07. Dezember 2024** möchten wir mit euch unseren Familiabend feiern. Dieser beginnt um 17.00 Uhr beim Wutzen Willi. Bitte meldet euch bei Reiner Weisenseel 06836-2195 oder Petra Wickert 06836-684054 bis zum 29. November 2024 an.

Wir freuen uns auf euer zahlreiches Erscheinen. Es wäre schön, wenn wir alle ein paar gemütliche Stunden zusammensitzen und miteinander plaudern können.  
gez. Schriffführer

## Handball in Überherrn

### HSG Fraulautern/Überherrn

#### Neuste Infos

**HSG 1. Männer – HSV Merzig/Hilbringen**

**33 : 27 (14 : 14)**

**Falken gewinnen Oberliga Derby nach starker Schlussphase**



Wiedergutmachung für die unnötige Niederlage in Alsweiler und der Start in eine kleine Serie bis zur Winterpause war am Samstag Abend angesagt. Vor großer Kulisse entwickelte sich von Beginn an das erwartete intensive, schnelle Kampfspiel, in dem sich beide Mannschaften nichts schenkten. Im Gegensatz zur Vorwoche waren unsere Falken gleich hellwach, standen in der Abwehr gut und hatten mit Matze Reuber einen entscheidenden Rückhalt im Tor. Auch im Angriff wurde diszipliniert und gut kombiniert. Merzig hielt nach einem leichten Vorsprung der HSG aber dagegen und konnte sich in einer hart umkämpften Partie nach 15 Minuten einen kleinen Vorsprung erspielen, den die Falken bis zur Pause aber wieder ausglich. Unsere Männer kamen mit viel Selbstvertrauen aus der Kabine, legten schnell 3 Tore vor. Aber wieder schafften es die Gäste das Spiel zu drehen und nach 45 Minuten mit 22 : 21 in Führung zu gehen. Diesmal behielten die Männer von Benny und Christian die Ruhe, spielten konzentriert weiter und nutzten jeden kleinen Fehler der Gäste zum Gegentreffer. Tor um Tor setzten sich die Falken ab. Merzig musste nun den schnellen Abschluss suchen, scheiterte aber immer wieder an der Heimabwehr mit dem überragenden Mathias Reuber. Die Halle kochte und die Falken konnten am Ende einen 33: 27 Erfolg einfahren, Ein wichtiger Heimsieg gegen ein

Spitzenteam vor dem Auswärtsspiel am Donnerstagabend beim Tabellenschlusslicht Oberthal. Anwurf ist um 20:00 Uhr.

### **HSG 1. Frauen – HSV Merzig/Hilbringen 22 : 33 (11 : 13)**

Wieder eine tolle 1. Hälfte zeigte unsere junge Mannschaft gegen Ligaprimus Merzig. Mit einer guten 5 : 1 Abwehr überraschten sie die Gäste, kamen zu leichten Ballgewinnen und zogen mit guten Kombinationen auf 4 : 1 davon. Danach fing sich das Gästeteam, fand Lösungen und konnte ausgleichen. Bis zur 20. Spielminute legten unsere Mädels vor, die Gäste zogen nach. Dann kippte das Spiel. Die zwischenzeitliche 6 : 0 Deckung konnte den Angriffsschwung der Wölfinnen nicht mehr stoppen. Nach einer knappen Pausenführung gewannen die Gäste immer mehr die Oberhand, setzten sich deutlich ab und gewannen am Ende verdient, vielleicht um ein paar Tore zu hoch.

### **HSG 2. Männer - HSV Merzig/Hilbringen 2 17 : 21 (7 : 14)**

Völlig verschlafen haben unsere 2. Männer die 1. Hälfte im Spiel gegen Merzig. Viele leichte Fehler, eine schwache Abwehrleistung und zu viele unvorbereitete Abschlüsse nutzte der HSV um sich deutlich abzusetzen. In der 2. Hälfte zeigten die Falken Moral, standen besser im Abwehrverbund und schlossen sicherer ab. Leider konnten sie nur noch verkürzen, das Spiel aber nicht mehr drehen.

### **HSG 2. Frauen – HSV Merzig/Hilbringen 3 15 : 10 (13 : 7)**

#### **Jungfalken**

### **HSG mD Jugend – HG Saarlouis 10 : 15 (4 : 6)**

Ein spannendes Derby erlebten die zahlreichen Zuschauer am Donnerstagabend. Nach einer ausgeglichenen 1. Hälfte, in der die Abwehrreihen dominierten, konnte sich Saarlouis in der zweiten Hälfte einen Vorsprung erarbeiten, den sie nicht mehr abgaben.

### **HSG mD Jugend – HF Saarbrücken 23 : 11 (10 : 8)**

Vom Donnerstagsspiel noch etwas verunsichert starteten die Jungfalken am Sonntag gegen Saarbrücken. Gewohnte Abläufe und das sichere Abwehrspiel ließen sie zunächst vermissen. Nach der Pause drehte das Amann/Hawner Team dann aber auf, schnelle Angriffe, gute Abwehr- und Torhüterleistungen ebneten den Weg zum sicheren Heimsieg. Trotz der Niederlage behaupten sie den 2. Tabellenplatz.

#### **Falken Miniturnier Adolf Collet Halle**



Am kommenden Samstag laden die Falken die Jahrgänge 2017/18, 2019 und jünger zum Heinz Bastong Miniturnier ein. Hier haben die Kids Gelegenheit zu zeigen, was sie in den letzten Monaten gelernt und eintrainiert haben. Neben den Spielen wird aber auch wieder ein großes Rahmenprogramm mit Spiel-, Kreativ- und Chillmöglichkeiten angeboten. Auch für das leibliche Wohl ist wieder bestens gesorgt. Turnierbeginn ist um 11 Uhr.

**Heinz-Bastong Miniturnier**  
DIE FALKEN  
HSG FRAULAUTERN-ÜBERHERRN

Die Falken laden zu ihren Miniturnieren für die Jahrgänge 2017/18, 2019 und jünger ein:

**23. November 2024**  
**11. Januar + 22. März 2025**  
**11.00 bis 14.00 Uhr**  
**Adolf-Collet-Halle**  
in Überherrn

Anmeldung unter:  
[jugend@hsg2011.de](mailto:jugend@hsg2011.de)

[www.hsg2011.de](http://www.hsg2011.de)

#### **Lust auf Handball?**

Du möchtest den tollen Mannschaftssport einmal ausprobieren, Sie suchen ein Hobby für ihr Kind, bei dem Miteinander, Begeisterung, sportliche Fitness, Koordination, Konzentration und Ausdauer trainiert werden, aber auch der Spaß nicht zu kurz kommt, dann ist Handball genau das Richtige. Besucht das Miniturnier und schaut euch einfach einmal alles an oder kommt zum Training vorbei. Ihr seid herzlich willkommen. Spiele in der kommenden Woche

#### **Donnerstag, 21.11.24**

##### **Oberliga Männer**

20:00 Uhr DJK Oberthal – HSG 1. Männer

Heimspiele Adolf Collet Halle

##### **Samstag, 23.11.24**

15:00 Uhr HSG mC Jugend – SG Bous/VK

17:00 Uhr HSG 1. Frauen – SG Zweibrücken (Pokal)

##### **Auswärts:**

18:00 Uhr SC Lebach – HSG 3. Männer Großsporthalle Lebach

18:00 Uhr HSV Merzig/Hilbringen – HSG 1. Männer (Pokal)

Infos, Fotos und ausführliche Berichte auf [www.hsg2011.de](http://www.hsg2011.de), auf [facebook/die.falken](https://facebook.com/die.falken)

HSG Fraulautern/Überherrn oder [instagram/die.falken](https://instagram.com/die.falken)

#### **Nikolausaktion 2024**

Auch in diesem Jahr bietet die Pfarrei St. Peter Bisten für die Orte Bisten, Überherrn und Wohnstadt wieder den Besuch des Nikolaus an (Interessenten aus Altforweiler, Berus und Felsberg wenden sich bitte an die Pfadfinder in Altforweiler – Informationen der Pfadfinder gibt es in der Überherrner Rundschau).

Termine sind am 05. und 06.12. möglich. Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich bitte unter 06836/685494 bei Familie Wagner (ab 16 Uhr).

Der Erlös geht an die Aktionen „Kinder und Menschen in Not“

des Caritasverbandes, durch die Not leidende Kinder und Erwachsene im Kreis Saarlouis unterstützt werden, sowie an die Kinder- und Jugendarbeit der Eucharistie-Schwestern in Kasachstan. Und noch ein Wort zum Nikolaus: Der heilige Nikolaus ist in seiner Freundlichkeit gegenüber den Menschen ein Beispiel für die Liebe Gottes zu den Menschen. Diese Liebe Gottes sollen auch die Kinder durch den Besuch des Nikolaus erleben. Daher ist eine Bloßstellung der Kinder unangebracht. Vielmehr gilt es, das Wirken des Heiligen als Vorbild zur Nachahmung zu begreifen: Das Gute, das Nikolaus gewirkt hat, soll Kinder wie Erwachsene zu einem freundlichen und achtsamen Umgang miteinander bewegen.

Ihre Nikoläuse

## Sportkegelverein Blauer Stern Überherrn e.V.

### 8. Spieltag (16.11.2024):

**KSC Beckingen 1 - BS Überherrn 1:  
3:0 bei 4762:4501 Holz und 48:30 EWP**

*Das erste Spiel ohne Punktausbeute...*

Unter der Woche schon trat Christian Querbach bei seinem ehemaligen Club an. Er kam mit 730 Holz und 2 EWP vom Geläuf, was seinen Ansprüchen und Saisonleistungen in keinsten Weise gerecht wurde. Wir lagen 41 Holz zurück und am Samstag wurde es nicht besser...

Unser Startblock, Rolf Ettelbrück (779 / 8) und Wolfgang Conrad (771 / 6), beides gute Zahlen, ließ gegen verdammt starke Gegner weitere 72 Holz liegen.

Im Mittelblock machte dann Michael Brecker (739 / 3) den Einzelkämpfer und der Vorsprung der Heimmannschaft wuchs auf 181 Holz an...

Andreas Will (787 / 10), unser Bester, und Jörg Weber (695 / 1), da geht im Moment gar nichts, hatten dann auch keine Chance mehr und das Spiel ging mit 261 Holz Rückstand verloren.

*Ein erster Dämpfer in dieser bis jetzt sehr guten Saison...*

**KF Oberthal 3 - BS Überherrn 2  
3:0 bei 4145:3895 Holz und 39:16 EWP**

*Auch unsere 2. mit einer hohen Niederlage...*

Es begannen Uwe Sengespeick (751 / 1) und Thomas Fischer (774 / 3) mit wirklich guten Zahlen, aber die Heimmannschaft haute gleich mächtig auf die Glocke und führte mit 141 Holz...

Markus Rupp (814 / 6), hervorragend!!!, bestritt dann das Einzel im Mittelblock und gab weitere 16 Holz ab. Das war die fünfbeste Zahl des Tages, da sieht man wie stark der Gegner war!

Der Schlussblock, Alexander Kulik (787 / 4) und Stefan Rupp (769 / 2), auch das tolle Zahlen, ließ dann auch mit 90 Holz noch Federn.

*Trotz starker Leistungen nur ganz knapp an der Höchststrafe vorbeigeschrammt...*

**BS Überherrn 3 - KF Schaffhausen 05 2  
2:1 bei 2620:2618 Holz und 17:19 EWP**

*Ein ganz knapper Sieg trotz schwacher Zahlen...*

Vornweg erspielten uns Tanja Conrad mit 676 Holz / 7 EWP, unser einziger Lichtblick, und Mikael Johannes (646 / 3) einen Vorsprung von 19 Holz.

Als Schlussblock traten Horst Lieberwirth (653 / 5) und Jörg Klein (645 / 2) an. Nicht gut, aber aus-reichend zum Sieg mit 2!!! Holz...

*Glück gehabt, das hätte auch schnell in die Hose gehen können...*

**Fazit:** Die 3. Mannschaft verhindert mit viel Dusel ein 0 Punkte-Wochenende für den Verein und ist in ihrer Liga weiterhin 7. Die erste bleibt trotz der Niederlage auf Platz 1 der Tabelle, die zweite rutscht auf Platz 3 ab. Soweit ist also alles nicht so dramatisch.



### Vorschau auf den nächsten Spieltag:

- BS Überherrn 1 - SK. Erbach 1  
Sa. 30.11.2024 um 16 Uhr
- BS Überherrn 2 - KSC Losheim-Britten 1  
Sa. 30.11.2024 um 13 Uhr
- KSC St. Ingbert 3 - BS Überherrn 3  
So. 01.12.2024 um 12 Uhr

### Hallo Hobby-Kegler:

In der Kegelsporthalle Überherrn stehen 6 gepflegte Kegelbahnen zur Verfügung. Auch für Kindergeburtstage geeignet. Auskunft und Termine unter Tel. 06836 / 2791 bei Bahnhalterin Elisabeth Hayn.

Gut Holz

Andreas Brecker, Pressewart

## SSV Altforweiler-Berus

### SSV - SV Schwarzenholz 0:4

Im letzten Spiel vor der Winterpause ist unsere Mannschaft recht gut gestartet. Es konnten immer wieder Räume im Mittelfeld genutzt werden und die Offensivabteilung in Szene gesetzt werden. Dennoch fingen wir uns nach 20 Minuten das erste Gegentor, mussten sogar mit 0:4 zum Pausentee gehen. In der zweiten Halbzeit konnten die Defensivlöcher gestopft werden, sodass es auch beim 0:4 blieb.

Somit geht unsere Elf ohne Punkt in die Winterpause. Wir hoffen, dass die Zeit der Besinnung entscheidende Erkenntnisse bringt und das Christkind uns ein paar Verstärkungen unter den Weihnachtsbaum legt.

Wir danken all unseren Zuschauern, besonders denen, die uns regelmäßig unterstützen und hoffen mit euch an unserer Weihnachtsfeier noch ein paar schöne Stunden gemeinsam zu verbringen.

Die Runde geht am 16.03.2025 weiter. In der Winterpause werden wir am 29.12. (FV Diefflen) und am 04.01. (SV Felsberg) an Hallenturnieren teilnehmen.



## Altforweiler

### BdP Stamm Falke Altforweiler

#### Nikolausaktion 2024

Liebe Eltern,  
leider haben unsere Nikoläuse keine Kapazitäten mehr für weitere Besuche.

Vielleicht habt ihr Glück und bekommt noch einen Termin am 05.12. oder 06.12. bei der Pfarrei St. Peter Bisten. Meldet euch hierfür ab 16 Uhr telefonisch bei Familie Wagner unter 06836/685494. Wir wünschen euch einen schönen Nikolausabend und eine besinnliche Adventszeit!

Euer Stamm Falke



### OIG Altforweiler

#### Forweiler Adventsteilen

Am **Freitag, 29.11.24** veranstaltet die OIG wieder das Forweiler Adventsteilen. Hierbei kann Essen beim Mobilgrill bestellt werden und von jedem Essen werden 2 € gespendet. Zum Anderen werden Sachspenden gesammelt. Auf der aktuellen Bedarfsliste stehen zur Zeit: Konserven mit Fertiggerichten, Tütensuppen, Wurst- u. Fischkonserven, Nudeln, Reis, Kaffee gemahlen oder löslich sowie Duschgel, Shampoo, Rasierschaum und Einwegrasierer. Die Sachspenden werden wie die Geldspenden der „Oase“ in Saarlouis zur Verfügung gestellt. Die Oase bietet



Wohnungslosen und bedürftigen Personen sowohl einen Tagesaufenthalt mit einem Mittagessen und eine Notunterkunft für die Nacht an. Die Essensausgabe und die Spendenannahme finden in diesem Jahr vor dem Pfarrheim im Breiten Weg in Altforweiler statt. **➔ Siehe Seite 2 in dieser Ausgabe.**

### Forweiler Adventstürchen

Die Adventstürchen stehen kurz vor dem Start. Interessierte Vereine, Nachbarschaften, Firmen, Gruppierungen und Einzelpersonen können sich noch diese Woche bei Markus Gersing Tel. 06836 991334 einen Termin reservieren lassen und weitere Informationen erhalten. Die bislang reservierten Termine findet Ihr am Ende des Berichtes bei Termine.

### OIG Neujahrsempfang

Jetzt schon den Termin in den neuen Kalender eintragen. Am **Freitag, 03.01.2025** findet um 19 Uhr wieder unser OIG Neujahrsempfang in der Turnhalle der ehem. Grundschule statt. Alle Forweiler Bürgerinnen und Bürger, die Mitglieder der Forweiler Vereine und unsere Gewerbetreibenden und Sponsoren sind herzlich eingeladen.

### Termine

- 29.11.24 Forweiler Adventsteilen
- 01.12.24 Adventstürchen Nachbarschaft Ringstr./Felsberger Str., Ringstr. 3+5+6
- 06.12.24 Adventstürchen Fam. Rößner/Traving, SLSstr. 40
- 11.12.24 Adventstürchen Bürgerwerkstatt, Schulhof
- 12.12.24 Adventstürchen Nachbarschaft Friedhofsweg, Parkplatz Friedhof
- 13.12.24 Adventstürchen Physiotherapie Stefanie Morschett, Eibenweg 20
- 14.12.24 Forweiler Advent der Pfadfinder, Kirchenvorplatz
- 15.12.24 Adventstürchen Hospitz SLS/MZG, Tulpenstr. 3

- 15.12.24 Adventskonzert Mandolinenorchester
  - 18.12.24 Adventstürchen Fam. Gutschner/Cavelius, SLSstr. 134
  - 19.12.24 Adventstürchen Fr. Pastorello, SLSstr. 54
  - 20.12.24 Adventstürchen, Horrorzelt, Felsberger Str. 13
  - 21.12.24 Adventstürchen Verein Dorfleben e. V., Parkplatz Pfarrheim im Breiter Weg
  - 22.12.24 Adventstürchen Matthias Krause, Rosenstr. 5
  - 23.12.24 Adventstürchen Fam. Wappner, SLSstr. 60
  - 03.01.25 Neujahrsempfang der OIG Altforweiler
- Termine und weitere Infos auf [www.altforweiler.de](http://www.altforweiler.de)  
Markus Gersing, 1. Vors. OIG Altforweiler

## Berus

### Ortsvorsteher: Johannes Willmes

An der Port 24, Tel. 0177/4311598

[willmes.johannes@t-online.de](mailto:willmes.johannes@t-online.de)

Sprechstunde montags ab 19:00 Uhr im Schloss

### Deutsches Rotes Kreuz Berus

**In den nächsten Wochen sind wir bei den unten aufgeführten Diensten und Terminen im Einsatz:**



- Dienstag, 19. Nov. 24, Sitzung OIG Berus bei FFW, 19.30 Uhr
- Blutspenden im Kulturhaus in Überherrn  
Am Freitag, 22. Nov. 2024, 16.00 bis 20.00 Uhr, Aufbau ab 14.00 Uhr
- Do. 28. Nov. 24, Gruppenstunde 18.00 Uhr (Weihnachtsmarkt)
- Sa, 30. Nov. 24, Hilf-Mit-Aktion in Felsberg, Kochteam (siehe Flyer)







Vorweihnachtsbetreuung



## Kleine Helfer\*innen – ganz groß

**Du willst:**

- **Este Hilfe lernen und Menschen helfen?**
- **Neue Freunde kennenlernen?**

Dann komm zu uns nach Berus ins Jugendrotkreuz!

**Wo? – Burgspitze 1, 66802 Überherrn/Berus.**  
**Wann? – Alle zwei Wochen samstags von 14:00 – 15.30 Uhr.**

Bei Interesse melde dich doch gerne bei uns!  
[jrkberus.info@gmail.com](mailto:jrkberus.info@gmail.com)



Wir freuen uns dich kennenzulernen!  
Celina und Lilly




Wann: 21. Dezember 2024, 14.00- 18.00Uhr  
Wa: Haus Bergfried, Ittersdorferstraße 2, 66802 Überherrn

Liebe Eltern,  
verbringen Sie einen entspannten Nachmittag, während Ihre Kinder bei uns jede Menge Spaß haben!

Für Kinder ab 6 Jahren haben wir ein aufregendes Programm zusammengestellt.

- Ersthelfer Ecke: Alles rund um Sicherheit und Erste Hilfe
- Buttonmaschine: Gestalte deinen eigenen Button
- Bunte Bastecke: Kreativ sein mit tollen Bastelideen
- Filmecke: Gemütlich Filme schauen
- KTW: Besichtigung des Rettungsfahrzeuges



Snacks und Getränke stehen bereit!



**Wichtige Infos:**

- Anmeldeformular finden sie unter:  
<https://formulare.drk-berus.de/forms/anmeldung-weihnachts-aktion-plus5>
- Anmeldung bitte bis spätestens 18. Dezember 2024
- Maximale Teilnehmerzahl: 20 Kinder
- Kosten: freiwillige Spende an das JRK Berus

Wir freuen uns auf einen fröhlichen Nachmittag voller Fantasie, Spaß und Abenteuer!

Euer JRK und DRK Team aus Berus!



[@jrk\\_berus](#)



[drk.ov\\_berus](#)

- Do. 05. Dez. 24, Hüttenaufbau Weihnachtsmarkt ab 08.00 Uhr Zeltaufbau um 16.00 Uhr
- Fr. 06. Dez. 24, Einrichten Zelt und der Hütte ab 10.00 Uhr
- Sa.07. Dez. 24, Dekorieren Zelt durch unser Jugend-Rot-Kreuz  
Ab 18.00 Uhr Eröffnung des Weihnachtsmarktes
- So. 08. Dez. 24, Vorbereiten Mittagessen (Erbsensuppe und unsere hausgemachten Grumperkichelcher)
- Mo,09. Dez. 24, Abbau Weihnachtsmarkt ab 08.00 Uhr
- Do, 12. Dez. 24, ab 18.00 Uhr, Aufräumen Gruppenraum und Depot.
- Sa. 21. Dez. 21, JRK-Aktion Weihnachtsbetreuung ab 14.00 Uhr im Haus Bergfried (siehe Flyer)
- weitere San-Diensten und Lehrgänge beim KV-Saarlouis (Ausbildungsmatrix des DRK's), stehen weiterhin auf dem Plan.

**Wir bedanken uns auch nochmals bei allen unseren DRK-Helferinnen- und RK-Helfern, welche bei den vielen Einsätzen im September und Oktober vollen Einsatz gebracht haben.**

Zillgen Reimund, DRK Berus

**Erbsensuppe für Hilf-Mit-Aktion !!**

Wir kochen die beliebte Erbsensuppe aus der Feldküche des DRK Felsberg / Berus für Euch, im Dorfczentrum Felsberg, Metzgerstrasse 71.  
Die Suppe kann bei Schwarz Paul 806837/7200 & Gersing Andrea (06836/5824) oder unter [erbsensuppe@grosswies.de](mailto:erbsensuppe@grosswies.de) vorbestellt werden.  
Die Erbsensuppe wird in Drive-In Manier in eure mitgebrachten Töpfe abgefüllt.



**Samstag, den 02. Dezember 2023  
ab 11.30 Uhr**

DRK Felsberg / Berus und Feuerwehr



## Gymnastik und Spiel 78 BERUS

Hallo liebe Turnerinnen!

Wir möchten euch die beiden letzten Termine für das Jahr 2024 mitteilen. Als erstes geht es um den Beruser Weihnachtsmarkt am 7. und 8. Dezember bei dem wir auch wieder dabei sind. Und wir brauchen dringend eure Unterstützung. Wer also im Stand helfen kann (wenn es auch nur für 1 Stunde ist) meldet sich bitte bei Gertrud Steinmetz, Tel. 1804.

Der 2. Termin ist am Freitag 13. Dezember. In diesem Jahr werden wir ein „Weihnachtsfrühstück“ machen. Wir treffen uns hierzu um 10.00 Uhr bei Inka. Ihr könnt euch am Weihnachtsmarkt in die Teilnehmerliste eintragen oder euch bis einschließlich Dienstag 10. Dezember bei Marita Hofer, Tel 4461 melden.

Der Vorstand

Deiss-Schriftführerin

## Frauenverein St. Oranna Berus

Liebe Frauen unserer Gemeinschaft,

es ist wieder soweit: hiermit laden wir Euch alle zum Frühstück bei Inka (Gasthaus Zum Schönen Zweig) ein, und zwar am Dienstag, dem 3. Dezember 2024, 10.00 Uhr. Anmeldungen bei Marita Hofer, Tel. 4461 bis 29.11.2024. Trotz Vormittag hoffen wir, mit Euch gemeinsam einige besinnliche und frohe Stunden im Advent zu verbringen.

Wir freuen uns auch Euch - Euer Vorstand, gez. E. Klein, Schriftf.

## Obst und Gartenbauverein Berus e.V.

### Projekt Streuobstwiese



Am Samstag, den 09. November trafen wir uns bei herrlichem Herbstwetter um 9:00 Uhr auf dem Wiesengrundstück, das für die Pflanzung vorgesehen war. Zahlreiche Helferinnen und Helfer waren zur Stelle.

Dank der guten Vorbereitung des Bodens konnten wir gleich mit der Pflanzung beginnen. Mit den vielen Helfern haben wir verschiedene Arbeitsgruppen gebildet. Nach einer erfolgten Frühstückspause ging es gestärkt zu Werke. Unsere Bürgermeisterin stattete uns einen Besuch ab. Gegen Mittag waren wir mit dem Pflanzen der Bäume fertig und begaben uns ins Viezhaus. Dort erwartete uns eine deftige, von Gertrud zubereitete Gulaschsuppe. Es war ein gelungener Tag.

Das Ergebnis kann sich sehen lassen. Es wurden 26 Obstbäume verschiedener Sorten gesetzt. Auf diese Leistung können wir stolz sein.

Die Streuobstwiese ermöglicht uns in Zukunft gesundes, ungespritztes Obst zu ernten und zu verarbeiten.

Sie hilft unsere Kulturlandschaft mit ihrer Vielfalt zu erhalten und der Schaffung wertvoller Lebensräume zahlreicher Insekten und Tieren beizutragen. Außerdem können die Kinder des Kindergartens und der Grundschule dort Lehrvorführungen durchführen. Im Frühjahr wird noch ein Insektenhotel installiert.



Bedanken möchte ich mich ganz herzlich bei allen, die bei dieser tollen Aktion mitgeholfen haben.

Im besonderen bei Cedric für die Baggerarbeiten sowie bei Conrad für das Anliefern und Einbringen der Erde. Der Frau Bürgermeisterin danke ich für die Unterstützung durch die Fahrzeuge des Bauhofes.

Stefan Hoffmann 1. Vorsitzender

## TTC Berus e.V.

### Oberliga Südwest: Wichtiger Auswärtssieg in Leiselheim

Einen extrem wichtigen Auswärtssieg konnte unsere 1. Mannschaft beim TV Leiselheim verbuchen. Nach einem Doppelerfolg von Jan-Philip Becker und Til Sander startete man mit 1:1 in die Partie. In der 1. Einzelrunde konnte man dann schon den Grundstein für den Sieg legen. Jan-Philip Becker, Til Sander und Julien Pistorius waren hier erfolgreich und brachten unser Team mit 4:2 in Führung. Diese Führung ließ man sich dann auch nicht mehr nehmen und die an diesem Tag nicht zu bezwingenden Jan-Philip Becker und Til Sander machten den 6:4-Auswärtserfolg perfekt.

Am kommenden Sonntag, 24.11.2024 um 13.30 Uhr gastieren die punktgleichen Tischtennisfreunde aus Frankenthal in Überherrn. Unser Team würde sich wieder über zahlreiche Unterstützung freuen!

### Saarlandliga: Zwote siegt kampflos

Unsere Zwote sollte am vergangenen Wochenende gegen den TTC Lautzkirchen antreten. Die Gäste waren jedoch vom Verletzungspech verfolgt und konnten nicht antreten. Somit geht das Spiel mit 9:0 kampflos an unsere Zwote.

### Bezirksliga: Knappe Niederlage gegen Wadrill

Eine knappe Niederlage musste unsere 3. Mannschaft gegen den JC Wadrill hinnehmen. Nach nur einem Doppelerfolg von Joachim van Gember und Roman Pistorius startete man mit 1:2 in die Partie. Hier konnte man das Spiel gegen den favorisierten Gegner bis zum 5:6 spannend halten, doch am Ende reichte es leider nicht für einen Punktgewinn. Auf unserer Seite konnten Joachim van Gember, Yves Klam, Roman Pistorius und Richard Ruffing punkten, doch man unterlag mit 5:9.

### U19: Unentschieden in Roden

Unsere U19 trat gegen die DJK Saarlouis-Roden an. Hannes Zirnstein und Tristan Seinsoth konnten das Anfangsdoppel in 5 Sätzen gewinnen und unser Team mit 1:0 in Führung bringen. In den Einzelnen entwickelte sich ein ausgeglichenes Spiel, in dem auf unserer Seite vor allem Tristan Seinsoth mit 3 Siegen überzeugen konnte. Ein weiterer Einzelsieg von Hannes Zirnstein führte dann letztlich zum gerechten 5:5-Unentschieden.

### U11: Klarer Erfolg gegen Bliesransbach

Einen ungefährdeten Erfolg konnten unsere Jüngsten gegen den TUS Bliesransbach erkämpfen. Nach 2 Doppelerfolgen von Hanna Hepper/Jonah Schleich und Toni Strauß/Luis Schmitt ging es mit einer 2:0-Führung in die Einzel. Hier war man dem Gegner dann ebenfalls überlegen und nach jeweils 2 Einzelsiegen von Hanna Hepper, Luis Schmitt und Jonah Schleich sowie einem Einzelerfolg von Toni Strauß siegte man am Ende souverän mit 9:1.

### Vorschau Samstag, 23.11.2024:

#### Saarlandliga:

TTC Berus 2 – TTC Altenwald, Spielbeginn: 18:00 Uhr in Berus

#### Bezirksliga:

TTC Berus 3 – TTF Besseringen 2; Spielbeginn: 18:30 Uhr in Altforweiler

#### Bezirkssklasse:

TTV Schwalbach - TTC Berus 4, Spielbeginn: 18:30 Uhr

U19: TTC Rehlingen – TTC Berus, Spielbeginn: 14:30 Uhr

U15: TTF Merzig – TTC Berus, Spielbeginn: 14:30 Uhr

U11:TTV Schwalbach - TTC Berus, Spielbeginn: 14:30 Uhr

### Vorschau Sonntag, 24.11.2024:

#### Oberliga Südwest:

TTC Berus 1 – TTF Frankenthal 1, Spielbeginn: 13:30 Uhr in der Turnhalle der Gemeinschaftsschule Am Warndtwald Überherrn  
Weitere Infos zu unserem Verein finden Sie auch auf unserer Homepage [www.ttberus.de](http://www.ttberus.de) oder auf unserer Facebook unter <https://www.facebook.com/TTCBerus/>

## Bisten

### Ortsvorsteher: Markus Naumann

Mühlenstraße 9, Tel. 06836/9203379

[m.naumann75@outlook.de](mailto:m.naumann75@outlook.de)

Sprechstunde: Donnerstag, 17:30 bis 18:30 Uhr, Rathaus/Sitzungssaal. Um vorherige Anmeldung wird gebeten

## Adventsmarkt in Bisten am 1. Advent



Die Messdiener der Pfarrei St. Peter Bisten laden Sie herzlich zum Adventsmarkt am 1. Advent, 01. Dezember 2024, ein. Das Hochamt mit der Einführung der neuen Messdiener beginnt um 9 Uhr. Im Anschluss bieten die Messdiener gegen 9:45 Uhr vor der Pfarrkirche hausgemachtes Gebäck und selbstgebastelte Weihnachtsdekoration an. Das Sortiment der Messdiener umfasst Dekorationen zum Aufhängen, Weihnachtsbäume in unterschiedlichen Ausführungen, Engel aus Holz, Windlichter, Makramee-Wichtel und einen Tischkranz. Am Eine-Welt-Stad finden Sie eine große Auswahl an fair gehandelten Produkten vor, darunter fair gehandelte Schokoladen-Nikoläuse und köstliche Schokoladen fürs Weihnachtsfest, erlesene Kaffee- und Teesorten, Knabbereien und Kunsthandwerk. Auch der Nikolaus hat seinen Besuch angekündigt. Die Messdiener werden mit Kaffee, Tee, heißem Apfelsaft und Glühwein für Ihr leibliches Wohl sorgen.

## Nikolausaktion 2024

Auch in diesem Jahr bietet die Pfarrei St. Peter Bisten für die Orte Bisten, Überherrn und Wohnstadt wieder den Besuch des Nikolaus an (Interessenten aus Altforweiler, Berus und Felsberg wenden sich bitte an die Pfadfinder in Altforweiler – Informationen der Pfadfinder gibt es in der Überherrner Rundschau).

Termine sind am 05. und 06.12. möglich. Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich bitte unter 06836/685494 bei Familie Wagner (ab 16 Uhr). Der Erlös geht an die Aktionen „Kinder und Menschen in Not“ des Caritasverbandes, durch die Not leidende Kinder und Erwachsene im Kreis Saarlouis unterstützt werden, sowie an die Kinder- und Jugendarbeit der Eucharistie-Schwestern in Kasachstan.

Und noch ein Wort zum Nikolaus: Der heilige Nikolaus ist in seiner Freundlichkeit gegenüber den Menschen ein Beispiel für die Liebe Gottes zu den Menschen. Diese Liebe Gottes sollen auch die Kinder durch den Besuch des Nikolaus erleben. Daher ist eine Bloßstellung der Kinder unangebracht. Vielmehr gilt es, das Wirken des Heiligen als Vorbild zur Nachahmung zu begreifen: Das Gute, das Nikolaus gewirkt hat, soll Kinder wie Erwachsene zu einem freundlichen und achtsamen Umgang miteinander bewegen. Ihre Nikoläuse

## TUS Bisten

SV Gerfangen/Fürweiler 1 - TUS Bisten 1 4:0

SV Felsberg 2 - TUS Bisten 2 4:3

Torschützen: A. Täubner (2), Ch. Bija

Näheres zu den Spielen finden Sie im Internet unter:  
www.tus-bisten.de



**Die Mannschaften befinden sich ab jetzt in der Winterpause.** Weiter geht es mit den Meisterschaftsspielen im neuen Jahr am Sonntag, den 09.03.2025.

**Am Samstag, den 23.11.2024 findet um 17:00 Uhr im Clubheim am Sportplatz Bisten unsere diesjährige Mitgliederversammlung mit Vorstandsneuwahlen statt.** Hierzu sind alle Vereinsmitglieder recht herzlich eingeladen.

### TAGESORDNUNG:

- 1) Eröffnung und Begrüßung
- 2) Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 3) Bericht des Vorstandes über das Geschäftsjahr
- 4) Kassenbericht
- 5) Bericht der Kassenprüfer
- 6) Wahl eines Versammlungsleiters
- 7) Entlastung des Vorstandes
- 8) Vorstandsneuwahlen und Wahl der Kassenprüfer
- 9) Verschiedenes

### Teilnahme am Hallenturnier:

Der SV Friedrichweiler veranstaltet vom **06. bis 08.12.** in der Glückauf-Halle in Hostenbach ein Hallenturnier. Der TUS Bisten 1 nimmt an diesem Turnier teil. Unsere Vorrundenspiele sind am Samstag, den 07.12. um 15:42 Uhr (FC Kutzhof), 18:24 Uhr (SV Hellas Bildstock) und um 19:36 Uhr (SG Hassel).

Die Endrundenspiele am Sonntag, den 08.12. finden dann ab 14:30 Uhr statt.

board Andrea Hilger. Im Anschluss an den Text- und Musikkteil der Adventsfeier wollen wir noch bei Glühwein (auch alkoholfrei) und Gebäck zusammensitzen, die Lichterstimmung und die adventliche Dekoration des Saales im Dorfzentrum genießen und uns über das Brauchtum und den religiösen Sinn der Adventszeit unterhalten. Jeder Besucher erhält beim Nach-Hause-Gehen eine von den Kindern gebastelte Erinnerung an diese adventliche Feier.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch im Felsberger Dorfzentrum am 1. Adventssonntag, 1. Dezember 2024, um 17.00 Uhr.**

Agnes Klein, Vorsitzende der Interessengemeinschaft der örtlichen Vereine und Organisationen e.V.

Dr. Gerd Waschbusch  
Ortsvorsteher

## Fördergemeinschaft Teufelsburg e. V.

Liebe Freunde der Teufelsburg

Nach einem sehr erfolgreichen Burgsommer 2024 und dem tollen Event zum Flaggensenken am letzten Sonntag im Oktober, haben wir uns in die Winterpause verabschiedet.

Dies ist jedoch kein Grund untätig zu sein. Um die herausragende Platzierung der Teufelsburg, bei dem bundesweiten Vergleich von Burgen und Schlössern, zu erhalten und Spitzenreiter zu bleiben, müssen die Arbeiten im Winterhalbjahr natürlich weitergehen.

Wir treffen uns daher zum ersten Arbeitseinsatz am kommenden **Samstag, den 23.11.2024 um 10 Uhr** auf der Burg, damit die Besucher sich dort auch 2025 an der einzigartigen Aussicht über das Saartal erfreuen können.

Wir bitten um zahlreiches Erscheinen!

Im Voraus vielen Dank an alle Helfende und Unterstützende.  
Esther Thilmont, 2. Vorsitzende

## Felsberg

### Ortsvorsteher: Prof. Dr. Gerd Waschbusch

Metzer Straße 110, Tel.: 06837 9006132 bzw. 0170 8362832  
gerd.waschbusch@icloud.com

Sprechstunde: Mo. von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
im Dorfzentrum Metzer Straße 71

(ansonsten nach telefonischer Vereinbarung).

Während der Sprechstunde bin ich telefonisch auch unter  
06837 7146 erreichbar.

## Kath. Kindertagesstätte St. Nikolaus Felsberg



### St. Martin

„Ein bisjen so wie Martin, möchte ich manchmal sein und ich möcht an Andre denken...“

Zu unserer Vorbereitung zu St. Martin gehört neben der Martinslegende, dem aktiven Spielen der Geschichte, dem Basteln der Laternen, den Vorbereitungen zum Wortgottesdienst, dem Martinslieder singen, auch ein besonderes Augenmerk auf das Teilen.

Gemeinsam werden wir mit den Kindern überlegen, was uns dieser Heilige sagen will. Wir wollen ganz genau schauen, wo dieser Heilige bzw. seine Intention in unserem Leben seinen Platz findet!

## Staier Advent 2024



Seit einigen Jahren lädt die Interessengemeinschaft der Felsberger Vereine und Organisationen alle Felsberger und Überherrner Bürger zu einer „Etwas-Anderen-Adventsfeier“ ins Dorfzentrum Felsberg ein.

Kinder der KiTa St Nikolaus singen Lieder und sprechen Gedichte und erzählen von der kleinen Maus Frederik zur Einstimmung auf die Adventszeit. Adventlich und vorweihnachtlich gestimmte Texte lassen uns Atem holen, innehalten, manchmal vielleicht auch schmunzeln. Die musikalische Umrahmung der „Etwas-Anderen-Adventsfeier“ übernimmt der Chor „Zeitlos“ unter Leitung von Gisela Nußbaumer, am Key-



board Andrea Hilger. Im Anschluss an den Text- und Musikkteil der Adventsfeier wollen wir noch bei Glühwein (auch alkoholfrei) und Gebäck zusammensitzen, die Lichterstimmung und die adventliche Dekoration des Saales im Dorfzentrum genießen und uns über das Brauchtum und den religiösen Sinn der Adventszeit unterhalten. Jeder Besucher erhält beim Nach-Hause-Gehen eine von den Kindern gebastelte Erinnerung an diese adventliche Feier.

Keine ganz leichte Aufgabe...

Während unserem alltäglichen Beisammensein in der Kita wollen wir die Kinder hierfür sensibilisieren.

Dazu stellten wir uns folgende Fragen:

Wie kann ich meinen Freunden helfen?

Wo kann ich unterstützen?

Was gefällt meinem Freund?

Wem kann ich was abgeben und Teilen...

Wie kann ich trösten?

Was kann ich teilen, meine Freude, ein Lächeln, meine Zeit...?

In unseren Morgenkreisen wollen wir darüber nachdenken und gemeinsam überlegen!

Jeder von uns hat die Möglichkeit, sich aktiv zu beteiligen!

Als Zeichen, dass es gelungen ist, darf sich das jeweilige Kind symbolisch ein rotes „Mantelteil“ an seinen Pulli heften. So ist es für jeden von uns ersichtlich und jeder darf das betreffende Kind darauf ansprechen!



Und dann war es endlich soweit... der Martinstag war da!!

Mit einer riesengroßen Brezel, die wir gerne miteinander geteilt haben! „...wenn jeder etwas hat, dann werden alle satt...“

An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an Kristina Benzschawel von der „Stäia Bäckerei“, die uns wieder zwei riesengroße Brezeln gebacken und gespendet hat!

Du hast dir das Mantelteil verdient!



**Auch ein weiteres herzliches Dankeschön an unseren Gemeindebauhof, der uns immer unterstützt, wenn wir ihn brauchen!**

**Ein Mantelteil auch für Euch! Aber auch hier an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an Stefan und sein Team vom ASB, die rund um die Kita für uns „Kultur“ machen!**

**Ein Mantelteil auch für Euch!**

In diesem Sinne....

Liebe Grüße von Herz zu Herz und eine schöne Woche....

...ihre Kita St. Nikolaus

## SV 1948 Felsberg e.V.

Am Sonntag, den 17.11.24 bestritt die 2. Mannschaft ihr letztes Spiel für dieses Jahr.

Im Derby gegen den TuS Bisten 2 sah es zunächst nicht nach einem erfolgreichen Spieltag für uns aus. Innerhalb der ersten 20 Minuten ging Bisten 2 schon mit 0:2 in Führung. Doch dann platzte endlich der Knoten und wir konnten bis zur Halbzeitpause auf 2:2 ausgleichen.



Nach der Pause erzielten wir noch 2 Treffer und gingen einem 4:2 Sieg entgegen, jedoch erzielte Bisten 3 kurz vor Schluss noch einen Treffer und das Spiel endete mit 4:3 für den SV Felsberg. Sauwa Jungs, so kann man entspannt in die Winterpause gehen. Tore: Nabil Hendaoui (1), Mohamed Lafraoui (3).

### **Einladung zur Mitgliederversammlung 2024**

Am **Sonntag, den 24.11.2024 um 14:30 Uhr** findet turnusgemäß die Mitgliederversammlung im Clubheim in Felsberg statt. Hierzu laden wir alle Vereinsmitglieder des SV Felsberg ein und hoffen auf zahlreiches Erscheinen.

#### **Tagesordnungspunkte**

1. Begrüßung
  2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
  3. Genehmigung der Tagesordnung
  4. Bericht des Vorstandes für das abgelaufene Kalenderjahr
    - o Bericht des Vorsitzenden
    - o Finanzbericht des Schatzmeisters
    - o Bericht des Geschäftsführers
    - o Bericht der Kassenprüfer
  5. Aussprache zu den Berichten
  6. Wahl eines Versammlungsleiters
  7. Entlastung des Vorstandes
  8. Neuwahl des Vorstandes
    - o 1. Vorsitzender
    - o 1. Schatzmeister
    - o 1. Geschäftsführer
    - o 2. Vorsitzender
    - o 2. Geschäftsführer
    - o 2. Schatzmeister
    - o 1. Jugendleiter
    - o 2. Jugendleiter
    - o Vertreter der Altherrenabteilung
    - o Spielausschussvorsitzender
    - o Beisitzer
  9. satzungsgemäß gestellte Anträge
  10. Verschiedenes
  11. Schlusswort des 1. Vorsitzenden
- Anträge waren bis zum 10.11.2024 schriftlich oder per Mail einzureichen.

### **JSG Saargau (SV Felsberg / SV Düren-Bedersdorf)**

#### **F-Jugend**

#### **Rückblick auf unser zweites E-Jugend Spiel**

Am Sonntag, den 10.11. war es soweit. Für den älteren Jahrgang unserer F-Jugend stand das zweite Spiel auf dem großen Feld der E-Jugend an. Gegner und Ausrichter des Spiels war die E4 der JSG Haustadter Tal.

An dieser Stelle vielen Dank für die freundliche Bewirtung und den weiteren Aufwand, den es benötigt, um so ein Spiel auszugetragen.

Im Spiel gelang es uns druckvoll zu starten. Wir erspielten uns gleich eine handvoll Chancen. Die Beste war ein Strafstoß, den wir aber leider nicht verwandeln konnten.

Das Kind, welches den Elfmeter verschossen hatte, hatte drei Minuten später mehr Glück und traf zum verdienten 1:0. Kurz vor der Pause bekamen die Gastgeber von Haustadter Tal ebenfalls einen Strafstoß. Diesen verwandelten sie zum 1:1 Pausenstand.

Die zweite Halbzeit begann wild. Zunächst gingen wir nach einem Eckball mit 2:1 in Führung. Innerhalb kurzer Zeit drehte der Gastgeber das Spiel wieder. So stand es nach zwei Fehlern in der Abwehr 2:3. Hier fanden wir wieder eine schnelle Antwort. Nach einem weiteren Eckball konnten wir den 3:3 Ausgleich erzielen.

Ab diesem Zeitpunkt schafften wir es, das Spiel wieder besser unter Kontrolle zu bringen. Nach einer gut herausgespielten Kombination gelang es uns mit einer Topflanke, die in der Mit-

te ihren Abnehmer fand, auf 4:3 zu erhöhen. Kurze Zeit später nutzten wir einen Fehler der gegnerischen Abwehr aus und konnten das 5:3 erzielen.

Von der Euphorie getragen, gelang uns nach einem weiteren Konter das 6:3. Dieses Ergebnis brachte die Mannschaft sicher über die Zeit. Bis auf die paar Minuten nach der Pause zeigte die Mannschaft eine zufriedenstellende Leistung, auf die wir weiter aufbauen wollen.

### **Rückblick auf das Freundschaftsspiel in Schwalbach**

Nachdem im November für uns und unsere Freunde aus Schwalbach noch kein Hallenturnier anstand, haben wir uns kurzfristig auf dem neuen Kunstrasen in Schwalbach für ein Freundschaftsspiel getroffen.

Mit der Hilfe von drei G-Jugendspielern konnten wir zwei Mannschaften stellen und allen Kindern an diesem Morgen bei schönem Wetter die Möglichkeit geben, wichtige Spielpraxis zu sammeln.

Alle waren mit Freude und Eifer dabei. Eine gelungene Aktion, die wir gerne wiederholen.



### **E-Jugend**

#### **E1**

Vergangenen Samstag traten unsere Kids der JSG Saargau auf heimischem Rasen gegen Noswendel-Wadern an.

Wir starteten mit einem Blitzstart und erzielten bereits in der 1. Minute durch Fabian Urnau das erste Tor. Allerdings konnte der Gegner bereits 5 Minuten später durch eine Unachtsamkeit unsererseits ausgleichen.

Wir waren klar, die bessere Mannschaft und der Gegner schaffte es lediglich mit hohen langen Bällen in unsere Hälfte. Allerdings fiel es uns schwer, durch die Abwehrreihen des Gegners und an dessen Torwart vorbeizukommen.

So bedurfte es eines Fernschusses von Jonas Lehmann in der 13. Minute zum 2:1. Kurz vor der Halbzeit setzte sich unser Stürmer wunderschön durch und wurde im Strafraum gefoult. Den fälligen Strafstoß verwandelte Elia Schindler sicher zum 3:1 Halbzeitstand.

Die zweite Halbzeit starteten wir sehr dominant und konnten innerhalb von wenigen Minuten durch Treffer von Vincent Schug, Bjarne Blaes und Fabian Urnau auf insgesamt 6:1 erhöhen. Der Gegner konnte nicht mehr wirklich gefährlich werden und wir vergaben auf der anderen Seite durchaus noch einige hochkarätige Chancen.

Insgesamt ein verdienter Sieg, der durchaus auch noch höher für uns ausfallen hätte können.

Mannschaft: Jonas Mosbach, Jonas Lehmann, Fiete Markschläger, Elia Schindler, Jonah Schleich, Vincent Schug, Fabian Urnau, Bjarne Blaes, Ari Aziz.

Kommenden Samstag geht es zum Spiel der Spitzenreiter nach Dillingen. Wenn wir dort drei Punkte einfahren, können wir uns als Herbstmeister in die Winterpause verabschieden.

### **D-Jugend**

#### **Ein 4:0 Sieg gegen die JSG Haustadter Tal 1**

Am zweiten Spieltag mussten wir in Oppen ran. Unsere Jungs

wollten unbedingt an die gute Leistung der Vorwoche anknüpfen und legten los wie die Feuerwehr. Max Maas brachte uns in der ersten Minute mit einer sehenswerten Einzelaktion mit 1:0 in Führung. Nur drei Minuten später spielte Max einen Traumpass auf Felix Roggendorf, dieser blieb vorm Tor eiskalt und erhöhte auf 2:0. Danach hatten wir alles im Griff und erhöhten nach einem Eckball auf 3:0. Diesmal war Max Maaß mit dem Kopf zur Stelle.

In der zweiten Halbzeit plätscherte das Spiel etwas dahin. Wir standen hinten gut, konnten uns vorne aber nicht mehr so zwingend durchsetzen. Kurz vor Schluss belohnte sich Vincent Kneip mit dem 4:0 für seine starke Leistung an diesem Tag.

## **Jagdgenossenschaft Felsberg**

### **Einladung zur Genossenschaftsversammlung**

Am **Mittwoch, 27. November 2024, findet um 19.00 Uhr** im Dorfczentrum Felsberg eine Jagdgenossenschaftsversammlung statt, zu der alle Felsberger Jagdgenossen hiermit eingeladen werden.

Tagesordnung:

1. Jahresrechnung 2023/2024
2. Entlastung des Jagdvorstehers und der Geschäftsführerin
3. Bericht zum Ablauf des Jagdbetriebes 2023/2024
4. Verschiedenes

Der Jagdvorsteher

Dr. Matthias Christiany

## **SaarLandFrauen Felsberg**

Liebe Landfrauen,

wir starten einen 2. Versuch mit „Yakon der unbekanntenen Wurzel aus der Pfalz“ und hoffen sie am 04.12.2024 um 19:00 Uhr im Dorfczentrum Felsberg begrüßen zu dürfen.

Die „Yakon Wurzel“ war schon bei den Inkas bekannt und beliebt. Sie hat ähnliche Eigenschaften wie eine Süßkartoffel, ist daher sehr sättigend und sehr gesund.

Unsere Referentin Frau Knerr, wird uns die Knolle und viele Arten der Zubereitung vorstellen.

Bitte um Anmeldung bei Frau Hilde Müller 06837 508.

Einen informativen Abend wünscht  
der Vorstand

## **Überherrn**

### **Ortsvorsteher: Patrick Schäfer**

Mozartstr. 9, Tel.: 06836/7234095, pschaefer-cdu@gmx.de

Sprechstunde: wochentags in der Grundschule

St. Bonifatius. Der Ortsvorsteher bittet um

vorherige tel. Terminvereinbarung.

### **Nikolausaktion 2024**

Siehe unter Gesamtgemeinde.

## **Kath. Kindertageseinrichtung St. Bonifatius**

### **„Der Ernst des Lebens“**



Endlich ist es soweit, für unsere Regenbogenkinder beginnt die Vorbereitung auf die Schule. Am 27.09.2024 haben unsere angehenden Schulkinder den Ernst des Lebens kennengelernt. Die Handpuppe wird unsere Kinder nun bis zum nächsten Sommer durch ihr letztes Kindergartenjahr begleiten.

Um den Kindern einen möglichst sanften Übergang von Kinder-

garten zur Grundschule zu ermöglichen, besuchen die nun 1X pro Woche die Räumlichkeiten der Schule um dort gemeinsam zu arbeiten. Dabei geht es um das kennenlernen und einüben von Fähigkeiten und Fertigkeiten für den Schulalltag. Ein weiteres Ziel ist es, mögliche Ängste abzubauen. Dazu ist das Kennenlernen des Schulgebäudes und der Koop Lehrerin ein fester Bestandteil der Arbeit.

Am 01.10.2024 war es dann endlich soweit. Frau Müller unsere Koop Lehrerin hat uns im Kindergarten zum gemeinsamen Kennenlernen besucht. Wir freuen uns schon jetzt auf unsere nächsten Treffen in der Schule.

### Ich geh mit meiner Laterne...



Die Kinder der Kita St. Bonifatius haben sich am Dienstag, den 12.11.2024 mit ihren selbstgebastelten Laternen auf den Weg gemacht. Das Ziel war wie in den Jahren zuvor das Alten- und Betreuungszentrum Überherrn. Es ist mit den Jahren zu einer schönen Tradition geworden, dass sich „Alt und Jung“ zu einer kleinen gemeinsamen Martinsfeier trifft.

Die Feier begann mit einem kleinen Umzug auf dem Gelände des ABZÜ. Dieses Jahr war sogar St. Martin mit seinem Pferd da, was „groß und Klein“ begeisterte. Anschließend wurde die Martinslegende in Form eines kleinen Rollenspiels von den Kindern der Kita nachgespielt. Dazu wurden die eingeübten Martinslieder von den Kindern kräftig mitgesungen. Den Bewohnern des ABZÜ waren die Lieder auch sehr wohl bekannt und haben diese zum Mitsingen motiviert.

Passend zum Gedanken des Festes haben die Kinder mit den Bewohnern des ABZÜ eine große Martinsbrezel geteilt.

Neben Kinderpunsch und Glühwein gab es für jedes Kind eine Martinsbrezel und es bestand die Möglichkeit miteinander ins Gespräch zu kommen und zu verweilen.

Wir bedanken uns ganz herzlich, bei Frau Moser, Herrn Linder und Herrn Maier sowie dem gesamten Team de ABZÜ für die Ausrichtung der Feier.



Ebenso möchten wir und auch ganz herzlich bei allen Familien bedanken, die mit ihrem Kommen dieser kleinen Feier einen besonderen Rahmen gaben.

## SSV Überherrn

### SSV Überherrn - TuS Beaumarais 0:0

Bei nasskalter Witterung trennte sich unsere erste Mannschaft vom Aufsteiger aus Beaumarais am Ende torlos und beendet das Fussballjahr 2024 somit auf Platz 6 der Bezirksliga Saarlouis mit 29 Punkten. Insgesamt verlief diese Saison aus SSV-Sicht nicht zufriedenstellend, denn der Abstand auf den souveränen Tabellenführer aus Gerlingen-Fürweiler beträgt bereits 21 Punkte und auf den Relegationsplatz, den derzeit der SSV Saarlouis einnimmt auch 11 Zähler. Somit kann das Ziel für das Jahr 2025 nur bedeuten, so viele Punkte wie möglich zu sammeln und sich eventuell nochmals an die Topteams der Liga heranzukämpfen.

**Der gesamte SSV möchte sich trotz eines in vielerlei Hinsicht sehr schwierigen Jahres bei allen Aktiven- und Jugendmannschaften, den Eltern, sowie allen Sponsoren, Freunden und dem Vorstand recht herzlich bedanken und allen auch schon jetzt frohe Weihnachtsfeiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2025 wünschen.** Die Saison geht für unsere Aktiven dann am Wochenende des 9. März 2025 weiter.

### B Jugend

**Die B Jugend des SSV Überherrn möchte sich ganz herzlich bei Frau Manuela Singalla und der DEVK für den neuen Trikotsatz bedanken. Es ist schön, dass es noch Menschen und Firmen gibt, die die Jugendarbeit im Dorf unterstützen!**



## Wohnstadt

### Ortsvorsteher: Werner Reis

Büchnerweg 2, Tel. 06836/92095-22 mit AB

Mail: Meisterreis@t-online.de

Sprechstunde: Mittwochs von 17:00 bis 18:00 Uhr,  
nach vorheriger Anmeldung; Ort: nach tel. Vereinbarung



### Sankt Martin Fest 2024, der Wohnstadt, rund um die Kirche Heilige Monika

Zur Feier zu Ehren des Heiligen Sankt Martin, waren am Mittwoch, den 13. November 2024, geföhlt alle Kinder der Wohnstadt in Begleitung ihrer Eltern oder Großeltern geföhlt.



Begonnen hatten die Feierlichkeiten mit einer Andacht der sehr engagierten Gemeindereferentin Frau Jennifer Hapers. Sie band die Kinder wunderbar in den Vortrag der Sankt Martins Geschichte ein, bei dem alle Kinder mitmachen konnten.

Im Anschluss folgte der Martinsumzug durch einen Teil der Wohnstadt. Angeführt, hoch zu Ross vom heiligen Sankt Martin. Geföhlt vom Fackelzug der Jugendwehr. Anschließend folgten die Kinder mit ihren teilweise selbstgeföhrtigen Lampions in Begleitung ihrer Eltern bzw. Großeltern. Abgesichert wurde der Zug von der Freiwilligen Feuerwehr des Löschezirks Süd, die dem Zug vorausföhren und mit dem großen Einsatzfahrzeug am Ende des langen Martinszuges nach hinten sicherte. Unterstützt wurden Sie durch das Rote Kreuz. Zurück auf dem Platz hinter der Kirche wurde das vom Bauhof bestens vorbereitet große Martinsfeuer entzündet. Die Teilnehmer verteilten sich am Brezelstand und beim Imbiss und Bierstand. Glöhwein und Kinderpunsch waren ebenso von den Helfern des Pfarrheims hervorragend vorbereitet. Alle Angebote fanden einem sehr beliebten und reisenden Absatz. Trotz der sinkenden Temperaturen wurde es ein langer Abend rund um die Kirche und das Pfarrheim Heilige Monika.

Danke auch der Helferinnen- und der Helfergruppe des Pfarrheims, unter der Leitung der Familie Leidinger, der Jugendwehr unter der Leitung der Jugendwarte Ciwan Bischar und Frank Poss, den Aktiven der Freiwilligen Feuerwehr unter der Leitung

von Julian Thönes, dem Roten Kreuz unter der Leitung von Steven Gersing, dem gesamten Ortsrat der Wohnstadt, der die Martins-Brezel und die von Frau Susanne Melzer gestifteten Ü-Eier, an die Kinder verteilte. Nicht zu vergessen die Gemeindereferentin Frau Jennifer Hapers und dem eigentlichen Anlass dem Heiligen Sankt Martin in Stellvertretung durch Frau Nadine Lacour.

### Nikolausaktion 2024

Siehe unter Gesamtgemeinde.



## Kirchliche Nachrichten

### Kath. Kirchengemeinde Überherrn – St. Oranna

Gottesdienstordnung vom 23.11. bis 01.12.2024

#### Sa 23.11. Christkönigssonntag -

*Kollekte für die Pfarrei*

**Beru 18:00 Uhr Vorabendmesse**

30er Amt Edgar Becker / Ruth Gillo u. verst. Angeh.

#### So 24.11. Christkönigssonntag –

Tag des Ewigen Gebetes in der Pfarrei

*Kollekte für die Pfarrei*

**Fels 09:00 Uhr Hochamt**

30er Amt Maria Guldner / Ehel. Willi u. Else Hoen u. verst. Angeh. / Georg u. Katharina Müller / Franz u. Regina Trösch / Katharina Schmitt / Leb. u. Verst. d. Fam. Horst Hoffmann u. verst. Bruder / Leb. u. Verst. d. Fam. Albert Weyrich / Ludwig Faßbender u. Geschw. / Juliane u. Rudi Trenz / Paulino Montalto

**Über 10:30 Uhr Hochamt**

1. Jgd. Fredi Kloß u. Leb. u. Verst. der Fam. Kloß-Burg / 10. Jgd. Jennifer Frenda / Stiftsmesse f. d. Fam. Heß-Weyer

**Fels 16:00 Uhr Aussetzung und gestaltete Betstunde zu Ewig Gebet**

**Fels 17:00 Uhr Abschlussandacht Ewig Gebet mit Sakramentalem Segen**

#### Mo 25.11. Montag der 34. Woche im Jahreskreis

**AltF 15:00 Uhr Rosenkranzgebet**

#### Di 26.11. Dienstag der 34. Woche im Jahreskreis

**PfAltF 15:00 Uhr Seniorengymnastik**

#### Mi 27.11. Mittwoch der 34. Woche im Jahreskreis

**Klost 15:00 Uhr Seniorenkaffee St. Bonifatius**

#### Do 28.11. Donnerstag der 34. Woche im Jahreskreis

**Klost 18:00 Uhr 4. Verwaltungsratssitzung der Kirchengemeinde Überherrn - St. Oranna**

#### Fr 29.11. Freitag der 34. Woche im Jahreskreis

**AltF 15:00 Uhr Rosenkranzgebet**

#### Sa 30.11. 1. Adventssonntag - Kollekte für die Pfarrei

**AltF 15:00 Uhr Novene**

#### So 01.12. 1. Adventssonntag - Kollekte für die Pfarrei

**Bist 09:00 Uhr Hochamt mit Einführung der neuen Messdiener, anschl. Weihnachtsmarkt der Messdiener**

**AltF 10:30 Uhr Hochamt**

30er Amt Maria Rousselange / Paul u. Maria Poncelet / Josef u. Maria Wiesler u.

verst. Angeh. / Anneliese u. Leo Rimmel  
/ für eine liebe Verst. einer Fam. / Irmgard  
Ahr-Holländer / Martha Hauser / Martha  
Zensius / verst. Freundin Charlotte / Claire  
Steffen /Ehel. Hans u. Maria Buchholz u.  
Sohn Hans-Peter u. Enkel Torsten

**Beru 14:30 Uhr Taufe** der Kinder Hannah Lauwitz u. Marie  
Konz

**Altf 15:00 Uhr Novene**

## „Teilen wie St. Martin“

### Einladung zur Hilfsaktion für die Tafelprojekte des Caritasverbandes

**Ab Anfang November bis Mitte Dezember** findet wieder die  
Aktion „Teilen wie St. Martin“ statt. Wir sammeln haltbare Le-  
bensmittel für bedürftige Menschen aus den Kreisen Saarlouis  
und Merzig:

Doseneintöpfe (gerne auch ohne Fleisch), Wurst- und Fischkon-  
serven, Ravioli, Miracoli, Gemüse und Obst in Dosen und im  
Glas, verschiedene Soßen, Nuss-Nougat-Creme, Püree, Koch-  
beutelreis, Nudeln, Mehl und Zucker, Knäckebrot und Zwieback,  
haltbare Milch, Haferflocken, Cornflakes, Pudding, Tee, Marme-  
lade und Honig, Hustenbonbons und Vitamin-C-Brausetablet-  
ten. Ganz besonders wichtig wäre auch Kaffee (auch löslicher  
Kaffee), Tee und Gebäck, da hiermit auch die Weihnachtspake-  
te für die Bedürftigen bestückt werden können.

Ihre Lebensmittelspenden können Sie zu den Öffnungszeiten  
im Pfarrbüro in Überherrn abgeben. Außerdem können Sie Ihre  
Lebensmittelspenden in die Kirchen mitbringen und in die dort  
bereitgestellten Körbe legen.

Die Spenden kommen der Saarlouiser Tafel zugute.

Vielen Dank für Ihre Spenden!

Elmar Klein, Pfr.

## Krippenspiel-Werkstatt der Singschule Überherrn „Mach Mit“



### Weihnachten gemeinsam erleben, singen, schauspielern, ...

Aufführungen sind:

**Sonntag, 4. Advent (22.12.2024) um 15.00 Uhr**  
in St. Monika, Wohnstadt

&

**Heilig Abend (24.12.2024) um 15.30 Uhr**  
in St. Matthias, Altforweiler

Wir laden herzlich zum Mitmachen ein! - „Singen macht  
Spaß!“ Die Proben zum Krippenspiel „Komm mit zum Stall nach  
Bethlehem denn: Ochs und Esel wissen mehr“ können besucht  
werden entweder in:

#### **Überherrn (mittwochs)**

**im Pfarrheim Kloster Überherrn (Schlossstraße)**

**16.00 – 16.45 Uhr Schnurpsen**

(Kinder ab 4 Jahren bis einschl. 1. Klasse)

**16.45 – 17.45 Uhr Kinderchor**

(alle Sängerinnen u. Sänger ab der 2. Klasse)

**17.45 – 18.45 Uhr Jugendchor** (ab 6. Klasse)

oder **Altforweiler (donnerstags)**

**im Pfarrheim Altforweiler (Breiter Weg 2)**

**16.15 – 17.00 Uhr Schnurpsen** (Kinder ab 4 Jahren bis einschl.  
1. Klasse)

**17.00 – 18.00 Uhr Kinderchor** (alle Sängerinnen u. Sänger ab  
der 2. Klasse)

Bei Fragen können Sie gerne anrufen, oder kommt einfach  
mal zu einer „**Schnupper-Probe**“ vorbei. S. Zapp-Lamar, Tel.:  
06836-685712 oder Mail: zapp-lamar@t-online.de

Wir freuen uns auf Euch! Susanne Zapp-Lamar, Marita Gras-  
mück, Tanja Theobald (Gem-Ref)

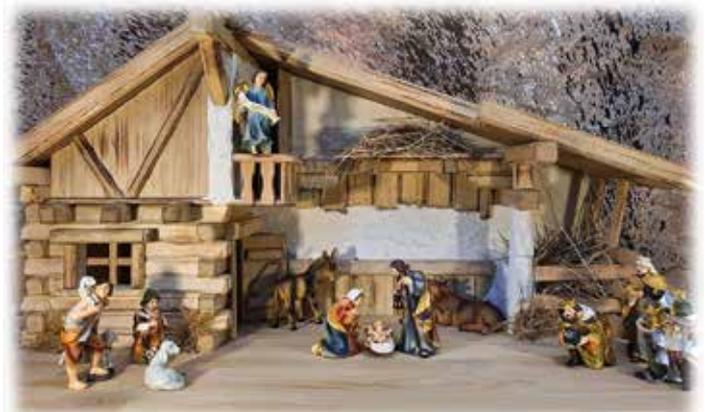
## NIKOLAUSAKTION 2024

Auch in diesem Jahr bietet der Pfarrbezirk St. Peter Bisten für  
die Orte Bisten, Überherrn und Wohnstadt wieder den Besuch  
des Nikolaus an (Interessenten aus Altforweiler, Berus und Fels-  
berg wenden sich bitte an die Pfadfinder in Altforweiler – Infor-  
mationen der Pfadfinder gibt es im Überherrner Anzeiger).

Termine sind am 05. und 06.12. möglich. Wenn Sie Interesse  
haben, melden Sie sich bitte unter 06836-685494 bei Familie  
Wagner (ab 16.00 Uhr). Der Erlös geht an die Aktionen „Kinder  
und Menschen in Not“ des Caritasverbandes, durch die Not lei-  
dende Kinder und Erwachsene im Kreis Saarlouis unterstützt  
werden, sowie an die Kinder- und Jugendarbeit der Eucharistie-  
Schwestern in Kasachstan. Und noch ein Wort zum Nikolaus:  
Der heilige Nikolaus ist in seiner Freundlichkeit gegenüber den  
Menschen ein Beispiel für die Liebe Gottes zu den Menschen.  
Diese Liebe Gottes sollen auch die Kinder durch den Besuch  
des Nikolaus erleben. Daher ist eine Bloßstellung der Kinder  
unangebracht. Vielmehr gilt es, das Wirken des Heiligen als Vor-  
bild zur Nachahmung zu begreifen: Das Gute, das Nikolaus ge-  
wirkt hat, soll Kinder wie Erwachsene zu einem freundlichen und  
achtsamen Umgang miteinander bewegen.

Ihre Nikoläuse

## KRIPPENAUSSTELLUNG PFARRKIRCHE ST. BONIFATIUS ÜBERHERRN



Das Team der Kreativen Kirche hat sich unter Mithilfe von Frau  
Oranna Fries erfolgreich darum bemüht, dass die Pfarrkirche St.  
Bonifatius auch in diesem Jahr wieder an der Aktion „Krippen-  
wege“ – Routes des Crèches – teilnehmen kann.

Am 2. Weihnachtsfeiertag 2024 sowie am 05. Januar 2025 ist  
die Kirche daher jeweils von 14.00 bis 17.00 Uhr zur Krippen-  
besichtigung geöffnet. Bei Vorbesprechungen unseres Teams  
entstand die Idee, nicht nur unsere besonders schöne Krippe zu  
zeigen, sondern auch Krippen zu präsentieren, die bei Ihnen Zu-  
hause neben dem Weihnachtsbaum den Festtagen einen ent-  
sprechenden Rahmen gaben oder noch immer geben. Vielleicht  
steht aber auch die eine oder andere Krippe verpackt im Keller  
oder auf dem Dachboden, da sie vom Eigentümer nicht mehr  
aufgebaut werden kann. Gerne würden wir solche Krippen am

05. Januar 2025 den Besuchern der Aktion „Krippenwege“ präsentieren. Die ausgeliehenen Objekte werden im Seitengang der Kirche platziert und mit einem kleinen Schild versehen, auf dem der Besitzer sowie evtl. weiter vorhandene Informationen vermerkt sind.

Die uns zur Verfügung gestellten Leihobjekte werden von uns bei Ihnen Zuhause abgeholt und nach dem Krippentag selbstverständlich wieder persönlich zurückgebracht.

Es wäre eine enorme Bereicherung dieser Aktion und würde uns sehr freuen, wenn eine große Anzahl von Krippen zur Verfügung gestellt werden könnte.

Falls Sie bereit sind, unser Anliegen zu unterstützen, genügt ein kurzer Anruf bei einem der folgenden Team-Mitglieder:

Adalbert Kuhn (Tel. 06836-5956)

Nicole Hinsberger (Tel. 06836-5628)

Mia Lesmeister (Tel. 06836-92945)

bzw. eine entsprechende Mitteilung ans Pfarrbüro (Tel. 06836-3226). Vielen herzlichen Dank!

Team Kreative Kirche St. Bonifatius



Romolo Tavani

### Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

**20.11.24** 19.00 Uhr N.N. Buß- und Bettag

Regionalgottesdienst

Ev. Kirche Dillingen

**23.11.24** 18.00 Uhr Pfr. Beckers mit Totengedenken

**24.11.24** 10.00 Uhr Pfr. Beckers Ewigkeitssonntag

Abendmahl mit Totengedenken

### Pfarrbüro Überherrn, Lindenstr. 2, 66802 Überherrn

Tel.: 06836 – 3226 Fax: 06836-685796

Dienstags, mittwochs, donnerstags und freitags  
von 9.00 - 12.00 Uhr, donnerstags von 14.00 – 16.00 Uhr

E-Mail: [pfarrbuero@pg-ueberherrn.de](mailto:pfarrbuero@pg-ueberherrn.de)

Pfarrer E. Klein, Pfarramt Überherrn: Tel.: 06836/3226

Gemeindereferentin T. Theobald Tel.: 06836/685645

E-Mail: [tanja.theobald@bistum-trier.de](mailto:tanja.theobald@bistum-trier.de)

Gemeindereferentin J. Harpers Tel.: 06836/921789

E-Mail: [jennifer.harpers@bistum-trier.de](mailto:jennifer.harpers@bistum-trier.de)

Sekretärinnen: S. Häcker, A. Ney und D. Schläfer

### Zusammenkünfte Jehovas Zeugen Versammlung Saarlouis-West

**Hybrid-Gottesdienste im Königreichssaal, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis und per Videokonferenz**

**Sonntag, 24.11.2024, 16.30 Uhr:** Öffentlicher Vortrag „Wie denkt Gott über den Gebrauch von Bildern in der Anbetung?“

**Donnerstag, 28.11.2024, 19.00 Uhr:** Leben- und Dienstzusammenkunft. Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 0174 7422533. Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website [jw.org](http://jw.org).



*Abschied ...*

**BESTATTUNGSHAUS  
SCHLÄFER**

**Ihr Bestatter  
in Überherrn  
& Wadgassen**

**... oder dort, wo Sie uns brauchen!**

**Tel.: 06836 - 800 65 50**

E-Mail: [kontakt@bestattungshaus-schlaefer.de](mailto:kontakt@bestattungshaus-schlaefer.de)

Inh. Mike Schläfer  
Bestatter  
Hauptstr. 48  
66802 Überherrn

Es ist egal, zu welchem Zeitpunkt man einen Menschen verliert.  
Es ist immer zu früh und es tut immer weh.

Wir nehmen Abschied von meiner Tochter

**Pascale Heck**

\* 25.11.1975 † 31.10.2024

In tiefer Trauer;

*Dein Vater*

*Deine Onkel und Tanten und Familien*

*Unsere Freundin Helga mit Familie*

*Deine Arbeitskameraden*

*Dein Strickkurs*

*sowie alle die Dich kennen*

Überherrn und Lisdorf im November 2024

Die Trauerfeier mit anschließender Verabschiedung findet  
am Donnerstag, dem 28.11.2024 um 14:00 Uhr

in der Einsegnungshalle auf dem Friedhof in Lisdorf statt.

Die Beisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt  
im engsten Familienkreise.

*Bestattungen Michael Heitz, Differter Str. 59, 66802 Überherrn*

**RISTORANTE • PIZZERIA**



**LA PERLA**

Lassen Sie sich von unserer Küche verwöhnen.

**Hauptstraße 71 • Tel. 06836 – 800 51 31**

Unsere Öffnungszeiten:  
11.30 – 14.00 Uhr &  
17.30 – 22.00 Uhr  
Montag Ruhetag

- ★ Heiligabend geschlossen
- ★ 1. & 2. Weihnachtstag geöffnet
- ★ Silvestermenü
- ★ Wir bitten um Tischreservierung!

☁ La Perla steht für Qualität, Ambiente & Herzlichkeit  
☁ Wir servieren täglich frische italienische Gerichte  
☁ Ihre Adresse für Fisch und Lamm

**BEGEHRBARE DUSCHE**  
in 24 Stunden  
BIS ZU 100% FÖRDERUNG \*ab Pflegegrad 1



**BADELIX VÖLKLINGEN**

✓ **Kostenlose Vorort-Beratung**  
☎ 06898-370364 ☎ 0163-3331602

40 JAHRE ERFAHRUNG UND KOMPETENZ IN ÜBERHERRN



**Geb. Müller GmbH**

- Elektroinstallationen
- Netzwerktechnik
- Kommunikationsanlagen
- Satellitenanlagen
- Gebäudeautomatisierung

HEIZUNG | BÄDER | FLIESEN  
ELEKTRO | ENERGIEBERATUNG

Langwies 11 | 66802 Überherrn | Telefon: 06836 / 5156  
www.elektro-saar.de

**PIZZERIA • HEIMSERVICE**

**DA PIERRO EXPRESS**

**Tel. 06836 / 800337**  
Hauptstr. 21 • 66802 Überherrn

**Wir liefern frei Haus nach:**  
Überherrn, Bisten, Wohnstadt, Berus, Altforweiler, Friedrichweiler, Merten  
Ab 25,- € Bestellwert: Neuforweiler, Felsberg, Differten, Lisdorfer Berg

**Di - So: 17 - 22 Uhr**  
**Mo Ruhetag**



**Rolladenreparaturservice**



Rolladen & Jalousien  
Montage & Reparatur  
Türen  
Fenster  
Jalousien  
Markisen  
Rollläden  
Insektenschutz

**Rolladen Hilt**  
Tel.: 06834/9606951  
Mobil: 0177/6460840

**PIZZERIA ROMA**  
**TONI'S HEIMSERVICE**



Seit über 28 Jahren vor Ort!

**06836 / 800 825**  
oder **800 826**  
Alleestraße 49 • Überherrn

**Neue Öffnungszeiten!**  
Montag Ruhetag  
Dienstag - Samstag  
von 17.00 - 22.30 Uhr  
Sonntag 11.30 - 14.00 Uhr  
und von 17.00 - 22.00 Uhr

**WINTERREIFEN-AKTION**  
Zur Sofortmitnahme oder Montage zu günstigen Preisen!  
Neu- und Gebrauchtreifen Reifenservice & Automobil-Schönheitsfarm

**UNSER SERVICE FÜR SIE:**

- ✓ Beratung bei der Reifenwahl
- ✓ Reifen-Check: Luftdruck + Profiltiefe
- ✓ Fachgerechte Montage auf Alu- oder Stahlfelgen
- ✓ Rad- und Reifenwechsel
- ✓ Räder auswuchten

✓ **Reifeneinlagerung**



**H. Klein • Metzgerstr. 52 • 66802 Felsberg • Tel. 0 68 37 - 90 91 20**



**Sascha eichold**  
**Dienstleistungen**

Gebäude- & Gartenservice

- Hausmeisterservice
- Gartenarbeiten
- Renovierungsarbeiten
- Entrümpelungen
- Winterdienst

Alleestraße 9  
66802 Überherrn

☎ **(0 68 36) 724 725 0 • weichold.net**

**seit 1985**

# Zimmerei - Bedachungen Michael Heitz



**Ausführung sämtlicher Zimmer- und Dachdeckerarbeiten,  
Steildach, Flachdach, Fassadenbau, Klempnerarbeiten,  
sämtliche Dachreparaturarbeiten, Sturmschadenreparaturen,  
Dachgeschoss- und Innenausbauarbeiten – Profiblechbau –**

**Langwiesstraße 29 – Differterstraße 59 – 66802 Überherrn – Tel.: 0 68 36/43 00**

## Sie brauchen Hilfe vom Fachmann?

Wir helfen Ihnen bei

- Maurer- und Betonarbeiten,
- Pflaster- und Verbundsteinarbeiten,
- Kellerisolierung,
- Kanalverlegung.

Wir helfen auch bei „Kleinigkeiten“ und Sie bekommen von uns auf jede Anfrage eine Antwort!

## HPK

Handwerker für alle Fälle

Meister im Fach Maurer- und Stahl-Betonbauer

Mozartstraße 12  
66802 Überherrn

Tel.: 0 68 36-92 02 80  
Fax: 0 68 36-91 94 39  
Mobil: 01 63-8 95 73 99

## Genau meine Küche KE GmbH



Nauwies 2 | Überherrn  
Tel. 068 36 | 15 05



[www.genau-meine-kueche.de](http://www.genau-meine-kueche.de)

**„PLUKON“ Hähnchenfilet**  
2,5 kg, 1 kg = 7 €

**17,49**  
Pack

**„DORADE ROYALE“**  
zw. 300 und 600 g/Stück

**7,78**  
je kg



**„NUTELLA“ Bisquits**

304 g, 1 kg = 9,44 €,  
2 kaufen (608 g) 4,31 €  
statt 5,74 €, 1 kg = 7,09 €

**2,87**  
1. Prod.

**-50%  
AUF DAS  
2. PRODUKT**

**1,44**  
2. Prod.



**„VITTEL“  
Natürliches  
Mineralwasser**

6 x 1 l (6 l) 1 l = 0,41 €  
2 Pack (12 l) 3,69 € statt 4,92 €,  
1 l = 0,31 €

**2,46**  
1. Prod.

**-50%  
AUF DAS  
2. PRODUKT**

**1,23**  
2. Prod.



**„EUGÈNE  
DEYBACH“  
AOC Crémant  
d'Alsace**

brut, 75 cl, 1 l = 7 €

**5,25**  
Flasche



**„MUTTI“  
stückige Tomaten**

690 g, 1 kg = 2,59 €, 2 kaufen (1,38 kg) 2,69 € statt 3,58 €, 1 kg = 1,95 €

**1,79**  
1. Prod.

**-50%  
AUF DAS  
2. PRODUKT**

**0,90**  
2. Prod.

Für Irrtümer und Druckfehler übernehmen wir keine Haftung!

# E.Leclerc Creutzwald

Mit dem E.Leclerc-Ticket sparen Sie Geld in Form von Einkaufsgutscheinen. Sie sind verwendbar mit der E.Leclerc-Karte. Um E.Leclerc-Tickets zu erhalten, wenden Sie sich bitte an die Kundeninformation, wo Sie auch Ihre E.Leclerc-Karte erhalten. Die Karte ist 100 % gratis und sofort erhältlich.



**Gültig vom 19. - 30. November 2024**

**E.Leclerc, Creutzwald · Zone Industrielle · F-57150 Creutzwald · Tel.: 00 33 387 29 23 33**

[www.e-leclerc.com/magasin/creutzwald](http://www.e-leclerc.com/magasin/creutzwald) · **Öffnungszeiten:** Mo – Sa, 8 – 20 Uhr

[www.facebook.com/E.Leclerc.CreutzwaldDeutschland](https://www.facebook.com/E.Leclerc.CreutzwaldDeutschland)

